Elektronický návod na použitie vydaný v súlade s „Podmienkami a náležitosťami pre užívateľské návody firmy Nokia" zo 7. júna 1998 (“Nokia User’s Guides Terms and Conditions, 7th June, 1998”.)

Návod na použitie



9352431
1. vydanie

Copyright Š Nokia Mobile Phones 2000.Všetky práva vyhradené.

Kopírovanie, prenášanie, rozširovanie alebo uchovávanie časti alebo celého obsahu tohto dokumentu v akejkoľvek forme bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Nokia je zakázané.

Nokia a Nokia Connecting People sú registrované obchodné značky spoločnosti Nokia Corporation. Ďalšie názvy výrobkov a spoločností, spomínané v tomto návode, môžu byť chránenými obchodnými značkami alebo obchodnými menami príslušných vlastníkov.

Nokia tune je ochranná značka spoločnosti Nokia Corporation.

US Patent No 5818437 and other pending patents. T9 text input software Copyright (C) 1997-2000. Tegic Communications, Inc. All rights reserved.



Includes RSA BSAFE cryptographic or security protocol software from RSA Security.

Spoločnosť Nokia uplatňuje politiku kontinuálneho rozvoja. Spoločnosť Nokia si vyhradzuje právo meniť a zdokonaľovať, ktorýkoľvek z produktov opísaných v tomto dokumente bez predchádzajúceho upozornenia.

Spoločnosť Nokia nie je za žiadnych okolností zodpovedná za stratu údajov alebo príjmov za akokoľvek spôsobené osobitné, náhodné, následné alebo nepriame škody.

Obsah tohto dokumentu sa vykladá „tak, ako je“. Neposkytujú sa žiadne záruky akéhokoľvek druhu, či už výslovné alebo implikované, súvisiace so správnosťou, spoľahlivosťou alebo obsahom tohto dokumentu, vrátane, ale nie výhradne, implikovaných záruk obchodovateľnosti a vhodnosti na určitý účel, okrem záruk, ktoré stanovuje prislušný právny predpis. Spoločnosť Nokia si vyhradzuje právo kedykoľvek tento dokument upraviť alebo ho stiahnuť z obehu bez predchádzajúceho upozornenia.

Dostupnosť produktov sa môže v závislosti od regiónu líšiť. Prosím, informujte sa u najbližšieho predajcu spoločnosti Nokia.

Rýchlo a ľahko

Ďakujeme, že ste si vybrali tento telefón. Na týchto stranách nájdete niekoľko tipov na obsluhu svojho telefónu. Podrobnejšie informácie získate, keď si prečítate Návod na obsluhu.

Váš prvý hovor

Kým uskutočníte svoj prvý hovor, pozrite si časť Začíname na strane 22, kde sa dozviete, ako

- vložiť SIM kartu,
- inštalovať a nabiť batériu,
- zapnúť telefón.

1. Navoľte medzimestskú predvoľbu a telefónne číslo a stlačte .
2. Stlačením ukončite hovor.

Hovorové funkcie

Volanie

Navoľte medzimestskú predvoľbu a telefónne číslo a stlačte .

Prijatie hovoru

Stlačte .

Ukončenie / odmietnutie hovoru

Stlačte .

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

Nastavenie hlasitosti v slúchadle

Stláčajte tlačidlá regulácie hlasitosti na bočnej strane telefónu.

Opakovanie poslednej voľby

Stlačením v pohotovostnom režime otvorte zoznam naposledy volaných čísel. Pomocou alebo prejdite na požadované číslo a stlačte .

Volanie odkazovej schránky

Stlačte a pridržte . Ak si telefón vyžiada číslo odkazovej schránky, navoľte ho a stlačte Áno.

Volanie s využitím hlasovej menovky

Najprv musíte číslu priradiť hlasovú menovku, pozrite si časť Voľba hlasom na strane 40. Potom stlačte a pridržte Mená a vyslovte hlasovú menovku, aby sa uskutočnil hovor.

Funkcie telefónneho zoznamu

Rýchle ukladanie

Navoľte telefónne číslo a stlačte Možnosti. Vyberte *Uložiť*, navoľte meno a stlačte Áno.

Rýchle vyhľadávanie

V pohotovostnom režime stlačte , zadajte prvé písmeno mena a potom prejdite pomocou alebo na požadované meno.

Pohyb v systéme menu

Vstup do menu

Stlačte Menu, pomocou alebo prejdite na požadovanú funkciu menu a stlačte Vyber.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

Odchod z menu

Stlačením opustíte funkciu menu bez zmeny jej nastavení a vrátite sa do pohotovostného režimu.

Ďalšie dôležité funkcie

Zablokovanie / Odblokovanie tlačidiel

Stlačte Menu a potom (do 2 sekúnd) . Stlačte Odblokuj a potom .

Rýchly návrat

Stlačením opustíte ktorúkoľvek funkciu a vrátite sa do pohotovostného režimu.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

Obsah

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

Pre vašu bezpečnosť



Prečítajte si tieto jednoduché pokyny. Porušenie týchto pravidiel môže byť nebezpečné alebo protizákonné. V tomto návode nájdete ďalšie podrobnejšie informácie.



BEZPEČNOSŤ CESTNEJ PREMÁVKY JE NA PRVOM MIESTE
Keď šoférujete, nedržte telefón v ruke; vždy najprv zaparkujte.



RUŠENIE
Všetky bezdrôtové telefóny môžu podliehať rušeniu, ktoré môže zhoršiť ich výkon.



VYPNITE TELEFÓN V NEMOCNICI
Dodržiavajte všetky predpisy a pravidlá. Vypnite telefón v blízkosti medicínskych prístrojov.



VYPNITE TELEFÓN V LIETADLE
Bezdrôtové telefóny môžu spôsobovať rušenie. Ich použitie v lietadlách je zakázané.



VYPNITE TELEFÓN POČAS ČERPANIA POHONNÝCH HMÔT
Nepoužívajte telefón na čerpacích staniciach. Nepoužívajte ho v blízkosti palív a chemikálií.



VYPNITE TELEFÓN V BLÍZKOSTI ODSTRELOV
Nepoužívajte telefón tam, kde prebiehajú trhacie práce. Riaďte sa obmedzeniami a dodržiavajte všetky predpisy a pravidlá.



POUŽÍVAJTE UVÁŽLIVO
Používajte telefón iba v normálnej polohe (pri uchu). Nedotýkajte sa zbytočne antény.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.



POUŽÍVAJTE KVALIFIKOVANÝ SERVIS
Zariadenie smie opravovať a inštalovať iba kvalifikovaný servisný personál.



PRÍSLUŠENSTVO A BATÉRIE
Požívajte výlučne schválené príslušenstvo a batérie. Nekombinujte nekompatibilné súčasti.



PRIPOJENIE K INÝM ZARIADENIAM
Pri pripájaní k akémukoľvek inému zariadeniu si v jeho návode na použitie prečítajte podrobné bezpečnostné pokyny. Nekombinujte nekompatibilné zariadenia. Nezabudnite si vytvoriť záložné kópie všetkých dôležitých dát.



VOLANIE
Presvedčte sa, že telefón je zapnutý a v prevádzke. Zadajte telefóne číslo, vrátane predvoľby, a stlačte . Hovor ukončíte stlačením . Hovor prevezmete stlačením .



TIESŇOVÉ VOLANIA
Presvedčte sa, že telefón je zapnutý a v prevádzke. Stlačte potrebný počet krát (napríklad aby ste ukončili hovor, vyšli z menu atď.), aby sa vymazal displej. Navoľte tiesňové číslo a stlačte . Uveďte svoju polohu. Neukončujte hovor, kým vám k tomu druhá strana nedá pokyn.



BEZPEČNÉ POUŽÍVANIE INFRAČERVENÉHO ŽIARENIA
Nemierte infračerveným lúčom nikomu do očí a nedovoľte, aby rušil prácu iných infračervených zariadení.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

Všeobecné informácie

V tejto kapitole nájdete niektoré všeobecné informácie o svojom novom telefóne Nokia a o tomto Návode na použitie.

Nálepky v predajnom balení

Nálepky obsahujú dôležité údaje pre potreby servisu a podpory zákazníkov.

Nálepku B nalepte na stranu 2 tohoto Návodu na použitie.

Nálepku s textom „ITEM" a „IMEI" nalepte na pozvánku do Klubu Nokia, ktorú nájdete v predajnom balení.

Bezpečnostný kód

Z výroby má telefón nastavený bezpečnostný kód 12345. Aby ste predišli neoprávnenému použitiu svojho telefónu, zmeňte tento kód v menu *Nastavenia*; pozrite si časti Úroveň ochrany (Menu 4-6-5) na strane 82 a Zmena prístupových kódov (Menu 4-6-6) na strane 83. Nový kód udržiavajte v tajnosti a na bezpečnom mieste oddelene od telefónu.

Služby siete

Mobilný telefón, popísaný v tomto návode, je schválený pre použitie v sieťach EGSM900 a GSM1800.

Možnosť využívať obe pásma je funkcia, závislá od siete. Informujte sa u svojho miestneho poskytovateľa služieb, či si túto funkciu môžete objednať a využívať ju.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

Početné funkcie, popisované v tomto návode, sa nazývajú služby siete (Network Services). Sú to špeciálne služby, ponúkané poskytovateľmi rádiotelefónnych služieb. Aby ste mohli začať niektoré z týchto služieb siete využívať, musíte si tieto služby predplatiť u svojho domáceho poskytovateľa služieb a prevziať od neho pokyny na ich používanie.

Príslušenstvo

Pre váš telefón sa dodávajú nasledujúce výrobcom schválené nabíjateľné batérie: Lítium-iónové batérie BLS– 2N a BLS– 4, NiMH batérie BMS-2S a BMS– 2V a lítium-polymérová batéria BPS– 1.

Tento prístroj je konštruovaný pre použitie s napájaním z nabíjačiek batérií ACP-7, ACP– 8, ACP– 9 a LCH– 9. Iným spôsobom použitia sa anulujú všetky povolenia, udelené pre tento prístroj, a takéto použitie môže byť nebezpečné.



Výstraha! Používajte výlučne batérie, nabíjače a príslušenstvo, schválené výrobcom telefónu pre tento konkrétny model telefónu. Pri použití akýchkoľvek iných typov sa anulujú všetky povolenia a záruky, vzťahujúce sa na telefón, a vystavujete sa nebezpečenstvu.

Prosíme, zistite si u oficiálneho dodávateľa, aké schválené príslušenstvo sa dodáva k vášmu telefónu.

Keď odpájate sieťovú šnúru akéhokoľvek zariadenia, uchopte a ťahajte zástrčku a nie šnúru.

Typografické prvky, použité v tomto návode

Texty, ktoré sa zobrazujú na displeji telefónu, sú vyznačené kurzívou, napríklad *Vytáčam*.

Texty na displeji, ktoré sa vzťahujú k výberovým tlačidlám, sú vyznačené hrubým písmom, napríklad **Odpoveď**. V texte uvádzame iba texty nad výberovými tlačidlami bez symbolu tlačidla.

V tomto návode sú všetky stlačenia tlačidiel symbolizované ikonami ako [icon] a [icon].

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

1. Váš telefón

Telefón je vybavený nasledujúcimi tlačidlami:





Vypínač: Zapína a vypína telefón. Krátkym stlačením tohoto tlačidla v pohotovostnom režime alebo počas hovoru môžete zobraziť zoznam režimov. Krátkym stlačením vypínača v čase, keď sa nachádzate v telefónnom zozname alebo vo funkcii menu, môžete na 15 sekúnd zapnúť osvetlenie displeja.




Výberové tlačidlá: Každé z týchto tlačidiel vykonáva funkciu, označenú textom, ktorý je zobrazený na displeji priamo nad tlačidlom, napríklad Vyber alebo Áno.




Posúvacie tlačidlá: Pomocou týchto tlačidiel môžete prechádzať zoznamom mien, telefónnych čísel, položiek menu alebo volieb nastavení.



Volá telefónne číslo a prijíma hovor. Keď sa nachádzate v pohotovostnom režime:
zobrazuje posledné volané číslo.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

1. Vypínač
2. Infračervený (IČ) port
3. Tlačidlá regulácie hlasitosti
4. Konektory pre externé zariadenia

Ukončuje alebo odmieta hovor. Stlačením môžete tiež kedykoľvek opustiť ktorúkoľvek funkciu.

Zadávanie čísel a znakov. Stlačením a pridržaním zavoláte svoju odkazovú schránku.

Používajú sa na rozličné účely v rôznych funkciách.

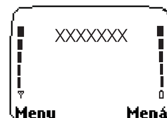
Tlačidlá regulácie hlasitosti: Horné tlačidlo zvyšuje a dolné znižuje hlasitosť v slúchadle.

Indikátory na displeji

Indikátory a ikony na displeji vás informujú o prevádzke vášho telefónu.

Pohotovostný režim

Nasledujúce indikátory sa zobrazujú, keď je telefón pripravený na použitie a užívateľ nezadal žiadne znaky. Táto obrazovka sa nazýva pohotovostný režim.



xxxxxxx

Udáva, v ktorej celulárnej sieti sa telefón práve používa.

Zobrazuje intenzitu signálu celulárnej siete v mieste, kde sa práve nachádzate. Čím je stĺpec vyšší, tým väčšia je intenzita signálu.

Zobrazuje úroveň nabitia batérie. Čím je stĺpec vyšší, tým viac energie ešte zostáva v batérii.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

Zoznam základných indikátorov v pohotovostnom režime

Popri troch indikátoroch, uvedených vyššie, môže sa na displeji telefónu v pohotovostnom režime zobrazovať jedna alebo viacero nasledujúcich ikôn:

Oznamuje, že ste dostali jednu alebo niekoľko textových alebo obrazových správ. Pozrite si časť Správy (Menu 1) na strane 56.

Oznamuje, že ste dostali jeden alebo niekoľko odkazov. Pozrite si časť Správy (Menu 1) na strane 56.

Oznamuje, že telefón pri prichádzajúcom hovore nezvoní. Pozrite si časť Režimy (Menu 3) na strane 71.

Oznamuje, že tlačidlá telefónu sú zablokované. Pozrite si časť Blokovanie tlačidiel (Keyguard) na strane 20.

Oznamuje, že ste aktivovali budík nastavením do stavu *Zapnutý*. Pozrite si časti Budík (Menu 4-1) na strane 74.

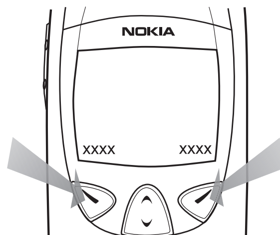
Oznamuje, že všetky vaše hovory sú presmerované. Pozrite si časť Presmerov. (Menu 5) na strane 83.

Oznamuje, že vaše hovory sú obmedzené na uzavretú skupinu užívateľov (služba siete). Pozrite si časť Uzavretá užív. skupina (Menu 4-6-4) na strane 81.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

Výberové tlačidlá

Pod displejom sa nachádzajú dve výberové tlačidlá:



Funkcia týchto tlačidiel závisí od vodiacich textov, zobrazených nad tlačidlami. Keď je napríklad nad tlačidlom zobrazený text Menu, stlačením tohoto tlačidla vstúpite do systému menu.

Podobne stlačenie tlačidla, keď sa nad ním nachádza text Mená, umožňuje prístup k funkciám telefónneho zoznamu. Stlačením a pridržaním tlačidla Mená môžete aktivovať hlasovú voľbu.

V tomto návode sú výberové tlačidlá označované príslušným vodiacim textom, vysádzaným hrubým písmom.

Blokovanie tlačidiel (Keyguard)

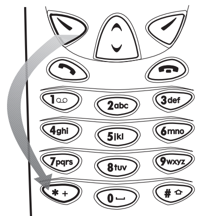
Táto funkcia blokuje tlačidlá telefónu, aby sa zabránilo náhodnému stláčaniu tlačidiel (napríklad keď máte telefón vo vrecku alebo v kabelke).

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

Tlačidlá zablokujete takto:

V pohotovostnom režime stlačte Menu a potom do dvoch sekúnd .

Keď sú tlačidlá zablokované, zobrazuje sa v hornej časti displeja ikona .



Tlačidlá odblokujete takto:

Stlačte Odblokuj a potom .

Keď sú tlačidlá zablokované:

Hovor prijmete stlačením . Hovor ukončíte alebo odmietnete stlačením . Počas hovoru môžete telefón obsluhovať obvyklým spôsobom.



Poznámka: Keď je aktívne blokovanie tlačidiel (Keyguard), môžu byť povolené hovory na tiesňové číslo, naprogramované v telefóne (napríklad 112 alebo iné oficiálne tiesňové číslo).

Navoľte tiesňové číslo a stlačte . Číslo sa zobrazí až po navolení poslednej číslice.

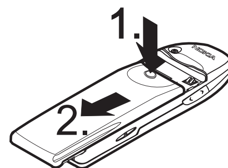
©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

2. Začíname

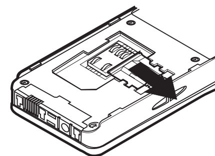
Inštalácia SIM karty

- Uchovávajte všetky miniatúrne SIM karty mimo dosahu malých detí.
- SIM karta a jej kontakty sa môžu ľahko poškodiť poškriabaním alebo ohnutím, preto buďte pozorní pri manipulácii s kartou, pri jej vkladaní a vyberaní.
- Pred inštalovaním SIM karty sa vždy presvedčte, že telefón je vypnutý, a potom vyberte batériu.

1. Otočte telefón zadnou stranou k sebe a stlačte uvoľňovacie tlačidlo (1.). Vysuňte batériu z telefónu (2.).

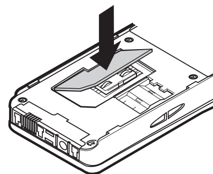


2. Uvoľnite držiak SIM karty tak, že ho posuniete doprava.

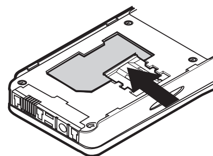


©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

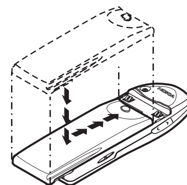
3. Vložte SIM kartu a dbajte pritom na to, aby skosený roh bol vpravo dole a plôška so zlatými kontaktmi na spodnej strane.



4. Posunutím držiaka karty doľava zaistite kartu na svojom mieste.

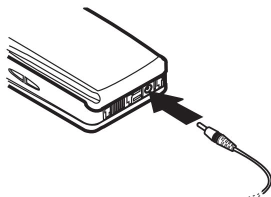


5. Priložte batériu na zadnú stranu telefónu a posuňte ju nahor pozdĺž tela telefónu tak, aby zapadla na miesto.



Nabitie batérie

1. Zapojte káblik z nabíjačky do konektora na spodnej strane telefónu.



©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

2. Zapojte nabíjačku do sieťovej zásuvky. Indikátor nabitia začne rolovať.

   Ak je telefón zapnutý, na displeji sa krátko zobrazí text *Nabíja*. Počas nabíjania môžete telefón používať.

   Ak je batéria úplne vybitá, môže trvať niekoľko minút, kým sa na displeji objaví indikátor nabíjania a budete môcť telefonovať.

   Čas nabíjania závisí od použitej nabíjačky a batérie. Napríklad nabitie batérie BLS-2 trvá asi 4 hodiny.

3. Batéria je úplne nabitá, keď indikátor nabitia prestane rolovať a na displeji sa krátko zobrazí text *Batéria nabitá* (ak je telefón zapnutý).

4. Odpojte nabíjačku najprv zo zásuvky a potom od telefónu.

Ak sa zobrazí text *Nenabíja*, bolo nabíjanie prerušené. Chvíľu počkajte, odpojte nabíjačku, zapojte ju a znova sa pokúste o nabíjanie. Ak nabíjanie opäť zlyhá, obráťte sa na predajcu.

Ďalšie informácie nájdete v časti Informácie o batériách na strane 105.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

Zapnutie a vypnutie telefónu

Na sekundu stlačte a pridržte tlačidlo ⏻.



Ak si telefón žiada PIN kód:

PIN kód sa spravidla dodáva spolu so SIM kartou.

- Zadajte PIN kód (zobrazí sa ako ****) a stlačte Áno.

  Pozrite si aj časť Prístupové kódyna strane 103.

Ak si telefón žiada bezpečnostný kód:

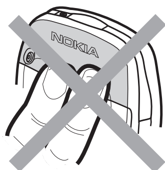
- Zadajte bezpečnostný kód (zobrazí sa ako *****) a stlačte Áno.

  Pozrite si aj časť Prístupové kódyna strane 103.



Výstraha! Nezapínajte telefón tam, kde je zakázané používať bezdrôtové telefóny, alebo tam, kde ich použitie môže spôsobovať rušenie, prípadne nebezpečenstvo.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.



Poznámka: Váš telefón má zabudovanú anténu. Podobne ako u iných rádiofrekvenčných zariadení sa zbytočne nedotýkajte antény, keď je telefón zapnutý. Pri dotyku antény sa zhoršuje kvalita hovoru a telefón musí pracovať s vyšším výkonom, než je normálne potrebné. Ak sa počas hovoru nebudete dotýkať antény, dosiahnete optimálnu výkonnosť antény a dlhší hovorový čas.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

3. Hovorové funkcie

Volanie a príjem hovorov

Volanie

1. Navoľte telefónne číslo vrátane medzimestskej predvoľby.

   Ak chcete číslo na displeji upraviť, môžete stlačením presunúť kurzor doprava a stlačením doľava. Stlačením Vymaž môžete vymazať znak naľavo od kurzora.
2. Stlačením číslo zavolajte.
3. Stlačením môžete hovor ukončiť (alebo zrušiť pokus o spojenie).

Normálna poloha: Držte telefón rovnako, ako držíte ktorýkoľvek iný telefón.

Poznámka: Keď telefón používate s automobilovou súpravou CARK-91, môžete prejsť z režimu hlasného hovoru do režimu dôverného hovoru zdvihnutím externého slúchadla HSU-1. Späť do režimu hlasného hovoru prejdete tak, že najprv stlačíte Možnosti a potom do 5 sekúnd položíte slúchadlo.

Medzinárodné hovory

1. Dvoma stlačeniami vložíte medzinárodnú predvoľbu (znak + nahrádza prístupový kód do medzinárodnej siete).
2. Zadajte kód krajiny, medzimestskú predvoľbu bez 0 a telefónne číslo.
3. Číslo zavoláte stlačením .

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

Volanie s využitím telefónneho zoznamu

1. Stlačte Mená.
2. Keď je zvýraznený text *Hľadať*, stlačte Vyber.
3. Zadajte prvé písmeno mena a stlačte Hľadaj.
4. Pomocou a prejdite k požadovanému menu.
5. Stlačte .

Opakovanie poslednej voľby

Posledných desať čísel, ktoré ste volali alebo sa pokúšali volať, zostáva uložených v pamäti telefónu. Ak chcete znova volať na niektoré z týchto posledných volaných čísel:

1. V pohotovostnom režime jedným stlačením otvorte zoznam naposledy volaných čísel.
2. Pomocou alebo prejdite na požadované číslo alebo meno.

Volanie odkazovej schránky

1. V pohotovostnom režime stlačte a pridržte 1.
2. Ak si telefón vyžiada číslo odkazovej schránky, navoľte ho a stlačte Áno. Toto číslo dostanete od svojho poskytovateľa služieb. Ak budete chcieť číslo neskôr upraviť, pozrite si časť Číslo schránky odkazovej služby (Menu 4-5-3) na strane 79.

Rýchla voľba telefónneho čísla

Ak ste jednému z tlačidiel rýchlej voľby (2abc – 9wxyz) priradili telefónne číslo, môžete na toto číslo zavolať jedným z nasledujúcich postupov:

- Stlačte príslušné tlačidlo rýchlej voľby a potom stlačte .

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

- Ak je funkcia *Rýchla voľba* nastavená na *Zapnutá*: Stlačte a pridržte príslušné tlačidlo rýchlej voľby (2abc – 9wxyz), kým nezačne hovor.

  Pozrite si časti Priradenie telefónneho čísla tlačidlu rýchlej voľby na strane 44 a Rýchla voľba (Menu 4-3-3) na strane 76.

Poznámka: Stlačením a pridržaním 1 zavoláte svoju odkazovú schránku.

Prijatie hovoru

1. Hovor prijmete stlačením .
2. Stlačením hovor ukončite.



Tip: Ak chcete prichádzajúci hovor odmietnuť, stlačte . Ak je aktivovaná funkcia *Presmerujte, ak je obsadené* a hovory sú presmerované napríklad do vašej odkazovej schránky, potom aj odmietnutie prichádzajúceho hovoru spôsobí jeho presmerovanie. Pozrite si časť Presmerov. (Menu 5) na strane 83.

Hovorové voľby

Váš telefón poskytuje celý rad funkcií, ktoré môžete využiť počas hovoru. Mnohé z týchto hovorových volieb sú funkciami siete.

Ak počas hovoru stlačíte **Možnosti**, získate prístup k niektorým alebo všetkým z nasledujúcich hovorových volieb:

- *Podržať* alebo *Uvoľniť* (umožňuje podržať hovor alebo sa vrátiť k pôvodnému hovoru)
- *Nový hovor* (umožňuje uskutočniť hovor v čase, keď máte na telefóne iný hovor)

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

- *Poslať DTMF* (umožňuje odosielať reťazce tónov DTMF, uložené v telefónnom zozname, napríklad heslá alebo čísla bankových účtov)
- *Ukončiť všetky* (umožňuje ukončiť všetky hovory)
- *Tel. zoznam* (umožňuje vstúpiť do telefónneho zoznamu)
- *Menu* (umožňuje vstúpiť do systému menu)
- *Stlmiť* (umožňuje vypnúť mikrofón telefónu)
- *Vymeniť* (umožňuje vzájomne zameniť aktívny a podržaný hovor)
- *Prepojiť* (umožňuje vám prepojiť podržaný hovor s aktívnym hovorom a od oboch hovorov sa odpojiť)

Služba čakania na hovor

Táto služba siete vám umožňuje prijať prichádzajúci hovor v čase, keď máte na svojom telefóne iný hovor. Aby ste to dosiahli, musíte mať aktivovanú funkciu menu *Služba čakania na hovor* (Menu 4-3-4).

1. Stlačte **Odpoveď** alebo . Prvý hovor sa podrží.
2. Medzi oboma hovormi môžete prechádzať stlačením **Vymeň** alebo .
3. Ak chcete ukončiť aktívny hovor, stlačte (alebo, ak chcete ukončiť súčasne oba hovory, stlačte **Možnosti**, prejdite na *Ukončiť všetky* a stlačte **Áno**).



Tip: Ak hovor nechcete prijať, môžete ho ignorovať alebo odmietnuť. Ak chcete hovor odmietnuť, stlačte **Možnosti**, potom prejdite na *Odmietnuť* a stlačte **Áno**. Ak máte aktivovanú voľbu presmerovania *Presmerujte, ak je obsadené* (Menu 5-2), bude aj odmietnutý hovor presmerovaný.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

Podržanie hovoru

Táto služba siete vám umožňuje začať ďalší hovor v čase, keď máte na telefóne iný hovor.

1. Stlačte **Podržať**. Prvý hovor sa podrží.
2. Teraz môžete uskutočniť druhý hovor.
3. Medzi oboma hovormi môžete prechádzať stlačením **Vymeň** alebo .

   Aktívny hovor ukončíte stlačením .



Tip: Môžete tiež na chvíľku vypnúť mikrofón telefónu. Stlačte **Možnosti** a pomocou alebo prejdite na *Stlmiť*. Keď chcete pokračovať v prerušenom hovore, stlačte **Ozvuč**.

Uskutočnenie konferenčného hovoru

Táto služba siete umožňuje až šiestim účastníkom zúčastniť sa konferenčného hovoru.

1. Vytvorte hovor s prvým účastníkom.
2. Stlačte **Možnosti**, prejdite na *Nový hovor* a stlačte **Vyber**. Vytvorte hovor s druhým účastníkom. Prvý hovor sa podrží.
3. Aby ste prvého účastníka zapojili do konferenčného hovoru, stlačte **Možnosti**, vyberte *Konferenčný* a stlačte **Vyber**.
4. Ak chcete do hovoru zapojiť ďalšieho účastníka, zopakujte kroky 2 a 3.
5. Ak sa chcete dôverne pozhovárať s jedným z účastníkov:
   - Stlačte **Možnosti**, prejdite na *Súkromne* a stlačte **Vyber**; potom prejdite na požadovaného účastníka a stlačte **Áno**. Po ukončení súkromného rozhovoru sa môžete vrátiť do konferenčného hovoru postupom, popísaným v bode 3.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

6. Konferenčný hovor ukončíte stlačením .

Prepojenie hovoru

Keď máte jeden aktívny a jeden podržaný hovor, umožňuje vám táto služba siete prepojiť tieto dva hovory a od oboch hovorov sa odpojiť.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

4. Telefónny zoznam (Mená)

O telefónnom zozname

Mená a telefónne čísla môžete ukladať vo vnútornej pamäti telefónu alebo v pamäti SIM karty. Môžete používať vždy iba jednu pamäť. O ukladaní mien a telefónnych čísel sa dozviete v časti Ukladanie mien a čísel na strane 35.

- Do vnútorného telefónneho zoznamu telefónu môžete uložiť 500 mien s troma číslami a jednou textovou poznámkou pre každé meno. Ak však máte vo vnútornom telefónnom zozname telefónu uložených menej ako 500 mien, môžete s menom uložiť až 5 čísel a dve textové poznámky. Pozrite si časť Ukladanie viacerých čísel a textových položiek s jedným menom na strane 37.
- Telefón podporuje SIM karty, ktoré môžu uchovávať do 250 mien a telefónnych čísel.

Vstup do funkcie telefónneho zoznamu

- V pohotovostnom režime: Stlačte Mená, pomocou alebo prejdite na požadovanú funkciu a stlačte Vyber.

  Počas hovoru: Stlačte Možnosti, pomocou alebo prejdite na *Tel. zoznam* a stlačte Vyber. Prejdite na požadovanú funkciu a stlačte Vyber.



Tip: Keď je telefón v pohotovostnom režime, môžete zoznam uložených mien a telefónnych čísel rýchlo otvoriť stlačením alebo .

Riadok záhlavia v hornej časti displeja umožňuje rýchlo zistiť, na ktorom mieste telefónneho zoznamu sa nachádzate.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

Výber telefónneho zoznamu

Telefón môžete nastaviť tak, aby na ukladanie mien a čísel používal vnútorný telefónny zoznam alebo pamäť SIM karty.

Poznámka: Ak chcete s jednotlivými menami ukladať viaceré čísla a textové položky alebo priraďovať číslam hlasové menovky, musíte telefón nastaviť na používanie vnútorného telefónneho zoznamu. Ak máte čísla uložené na SIM karte, najprv ich prekopírujte do telefónu. Pozrite si časť Kopírovanie telefónnych zoznamov na strane 34.

1. Keď sa nachádzate v pohotovostnom režime, stlačte **Mená**.
2. Pomocou alebo prejdite na *Voľby* a stlačte **Vyber**.
3. Stlačte **Vyber**, keď sa zobrazí *Voľba pamäti*.
4. Prejdite na *Telefón* (ak chcete nastaviť, aby telefón používal svoj vnútorný telefónny zoznam) alebo *SIM karta* (ak chcete nastaviť, aby telefón používal pamäť SIM karty) a stlačte **Vyber**.

Poznámka: Po výmene SIM karty sa automaticky nastaví telefónny zoznam SIM karty.

Kopírovanie telefónnych zoznamov

Mená a telefónne čísla môžete kopírovať z pamäti telefónu do pamäti SIM karty a naopak.

1. Keď sa nachádzate v pohotovostnom režime, stlačte **Mená**.
2. Prejdite na *Kopírovať* a stlačte **Vyber**.
3. Pomocou alebo prejdite na požadovaný smer kopírovania (*Z telefónu na SIM kartu* alebo *Zo SIM karty na telefón*) a stlačte **Vyber**.
4. Prejdite na *Po jednom*, *Všetko* alebo *Prednast. čísla* a stlačte **Vyber**.

   Ak ste vybrali *Po jednom*, prejdite na meno, ktoré chcete kopírovať, a stlačte **Kopíruj**.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

Upozorňujeme, že pri kopírovaní *Zo SIM karty na telefón* sa text *Prednast. čísla* nezobrazuje.

5. Zvoľte, či sa pôvodné mená a čísla majú zachovať.
6. Ak ste vybrali *Všetko* alebo *Prednast. čísla*, stlačte **Áno**, keď sa zobrazí text *Začať kopírovať?*.

Ukladanie mien a čísel

1. Stlačte **Mená**, prejdite na *Doplniť nové* a stlačte **Vyber**.
2. Zadajte meno; opakovane stláčajte číselné tlačidlo (1 – 9), kým sa neobjaví požadovaný znak alebo číslo. Bežné interpunkčné znaky a špeciálne znaky sú dostupné cez číselné tlačidlo 1. Medzeru vložíte stlačením 0.

   Poznámka: Nie všetky znaky, ktoré sú dostupné cez číselné tlačidlo, sú na ňom aj vyznačené. Znaky, dostupné cez dané číselné tlačidlo, závisia od jazyka, nastaveného v menu 4-4-1.



Tip: Pri zadávaní mien do telefónneho zoznamu používa telefón veľkosť písma ako pri menách, teda automaticky zapisuje prvé písmeno ako veľké a zvyšok mena zapisuje malými písmenami.

3. Stlačte **Áno**.
4. Zadajte medzimestskú predvoľbu a telefónne číslo a stlačte **Áno**. Ak si želáte pridať hlasovú menovku, pozrite si časť Priradenie hlasovej menovky telefónnemu číslu na strane 41.

Písanie textu:

- Ak sa nasledujúce písmeno nachádza na rovnakom tlačidle ako to, ktoré ste práve napísali, stlačte ∨ alebo ∧ (alebo počkajte, kým sa znova zobrazí kurzor) a potom písmeno zadajte.
- Medzi zadávaním malých a veľkých písmen môžete prepnúť rýchlym stlačením #. Symbol **ABC** alebo **abc**, zobrazený v hornej časti displeja, informuje o nastavenej veľkosti písmen.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

- Ak chcete vložiť číslicu, stlačte a pridržte tlačidlo, označené príslušnou číslicou. Režim zadávania číslic signalizuje indikátor **123** v hornej časti displeja. Medzi režimom zadávania písmen a číslic môžete prepnúť stlačením a pridržaním .
- Stlačením zobrazíte zoznam špeciálnych znakov. Prejdite zoznamom k požadovanému znaku pomocou alebo a stlačením **Použi** ho vložte do mena.
- Ak zoznam znakov pokračuje na nasledujúcej obrazovke, môžete medzi obrazovkami prechádzať stlačením .
- Ak sa pomýlite, môžete odstrániť znaky naľavo od kurzora potrebným počtom stlačení **Vymaž**. Stlačením a pridržaním **Vymaž** môžete vymazať obrazovku.
- Tlačidlami a môžete presúvať kurzor doprava, resp. doľava.



Tip: Ak pred kódom krajiny uvediete znak + ako medzinárodnú predvoľbu (dvakrát stlačte), budete môcť rovnaké telefónne číslo použiť aj pri volaní zo zahraničia.

Rýchle ukladanie:

Keď sa nachádzate v pohotovostnom režime, navoľte telefónne číslo, stlačte **Možnosti**, a vyberte **Ulož**. Potom zadajte meno a stlačte **Áno**.

Môžete prípadne uložiť iba číslo: Navoľte telefónne číslo a stlačte a pridržte **Možnosti**.

Nastavenie formátu zobrazenia uložených mien a čísel

Na telefóne môžete nastaviť dva rozličné spôsoby zobrazenia uložených mien a čísel:

1. Stlačte **Mená**, pomocou alebo prejdite na *Možnosti* a stlačte **Vyber**.
2. Prejdite na *Formát mien* a stlačte **Vyber**.
3. Prejdite na *Zoznam mien* (mená sa zobrazujú po trojiciach) alebo *Meno a číslo* (zobrazuje sa vždy jedno meno a telefónne číslo) a stlačte **Áno**.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

Ukladanie viacerých čísel a textových položiek s jedným menom

Svoj telefón môžete využiť ako správcu kontaktov, pretože vnútorná pamäť telefónu vám umožňuje ukladať s každým menom viac telefónnych čísel i text, napríklad e-mailovú adresu, adresu bydliska alebo poznámku. S každým menom môžete uložiť až dve textové položky.

Prvé číslo, uložené s menom, sa automaticky prednastaví ako hlavné telefónne číslo. Keď v telefónnom zozname vyberiete meno, napríklad aby ste príslušnej osobe zavolali alebo jej odoslali správu, použije sa hlavné číslo, ak nevyberiete iné číslo. S každým menom môžete uložiť až päť čísel.

Pre každé číslo alebo textovú položku môžete vybrať typ čísla. Ak nevyberiete žiadny typ čísla, použije sa ako typ čísla ☎. Hlavné číslo je označené rámčekom okolo ikony typu čísla, napríklad ☎.

Pridanie nového čísla alebo textovej položky k menu:

Viaceré čísla možno ukladať iba do pamäti telefónu.

Poznámka: Kým začnete ukladať mená a čísla, zmeňte nastavenie používanej pamäti zo *SIM karta* na *Telefón*. Príslušný postup nájdete v časti Výber telefónneho zoznamu na strane 34.

1. Vstúpte do zoznamu mien, napríklad stlačením ⌄ alebo ⌃.
2. Pomocou ⌄ alebo ⌃ prejdite na meno, ku ktorému chcete pridať nové číslo alebo textovú položku, a stlačte **Detaily**.
3. Stlačte **Možnosti** a prejdite na *Doplniť číslo* alebo na *Doplniť text* a stlačte **Vyber**.
4. Prejdite na jeden z typov čísla alebo textu a stlačte **Vyber**.

   - *Neurčené* (štandardný typ, ak nie je nastavený iný typ)
   - *Mobilné*
   - *Domov*
   - *Do práce*

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

Faxové
El. pošta (textový typ)
Poštová adr. (textový typ)
Poznámka(textový typ)

Typ čísla alebo textovej položky môžete neskôr zmeniť pomocou voľby *Zmeniť typ*, ktorú nájdete v zozname volieb.

5. Navoľte číslo alebo zadajte text a stlačením **Áno** ho uložte.
6. Stlačte **Možnosti** (a potom zopakujte kroky 3– 4), ak chcete pokračovať v pridávaní čísel alebo textových položiek k menu. Stlačením **Späť** a **Späť** opustíte telefónny zoznam a vrátite sa do pohotovostného režimu.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

Ak chcete zmeniť hlavné číslo:

1. Keď sa nachádzate v zozname mien, prejdite na príslušné meno a stlačte **Detaily**.
2. Pomocou alebo prejdite na číslo, ktoré chcete nastaviť ako hlavné číslo, a stlačte **Možnosti**.
3. Prejdite na *Prednastaviť* a stlačte **Vyber**.

Vyhľadávanie a volanie z telefónneho zoznamu

1. Keď sa nachádzate v pohotovostnom režime, stlačte **Mená**.
2. Prejdite na *Hľadať* a stlačte **Vyber**.
3. Zadajte prvé písmeno hľadaného mena (alebo stlačením **Zoznam** vstúpte do zoznamu mien) a stlačte **Hľadaj**. Otvorí sa textové okno.
4. Pomocou alebo prejdite na požadované meno, alebo upresnite vyhľadávacie kritériá v textovom okne a potom prejdite na požadované meno.
5. Keď je požadované meno zvýraznené, stlačte **Detaily** a prejdite na *Zobraziť detaily*, ak si chcete pozrieť podrobné údaje zvýrazneného mena, alebo stlačením zavolajte na číslo, patriace k zvýraznenému menu.



Tip: Ak chcete rýchlo nájsť meno a telefónne číslo, stlačte (v pohotovostnom režime), zadajte prvé písmeno (písmená) mena a potom prejdite pomocou alebo k požadovanému menu.

Volanie na čísla služieb

Pomocou tejto funkcie môžete ľahko zavolať na ktorékoľvek z čísel služieb, ktoré na vašu SIM kartu uložil poskytovateľ služieb. Táto funkcia sa nezobrazuje, ak na SIM karte nie sú uložené žiadne čísla služieb.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

1. Keď sa nachádzate v pohotovostnom režime, stlačte **Mená**.
2. Pomocou alebo prejdite na *Číslo služby* a stlačte **Vyber**.
3. Prejdite na požadované číslo služby a stlačením ho zavolajte.

Voľba hlasom

Funkcia hlasovej voľby vám umožňuje uskutočniť volanie z telefónu tak, že vyslovíte hlasovú menovku, ktorú ste priradili k telefónnemu číslu, na ktoré chcete volať. Akékoľvek vyslovené slovo, napríklad krstné meno alebo priezvisko osoby a typ čísla (napríklad *Mobilné*) môže slúžiť ako hlasová menovka.

Kým začnete využívať voľbu hlasom, uvedomte si, že:

- Hlasové menovky možno ukladať iba do pamäti telefónu. Telefónne čísla, ku ktorým chcete priradiť hlasové menovky, uložte alebo nakopírujte do pamäti telefónu.
- Keď nahrávate hlasovú menovku alebo chcete zavolať vyslovením hlasovej menovky, držte telefón v normálnej polohe pri uchu.
- Jazyk nie je u hlasových menoviek dôležitý. Dôležitý je však hlas hovoriaceho.
- Hlasové menovky sú citlivé na hluk pozadia; nahrávajte hlasové menovky v tichom prostredí.
- Veľmi krátke menovky telefón neprijme; používajte dlhé menovky a vyhýbajte sa používaniu podobných menoviek pre odlišné čísla.

Poznámka: Telefón sa musí nachádzať v oblasti obsluhovanej sieťou a s dostatočnou intenzitou signálu. Okrem toho musíte menovku vysloviť presne tak, ako ste ju vyslovili pri nahrávaní. To môže byť náročné napríklad v hlučnom prostredí alebo v tiesni, preto by ste sa za každých okolností nemali spoliehať výlučne na voľbu hlasom.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

Priradenie hlasovej menovky telefónnemu číslu

Hlasové menovky možno priraďovať iba telefónnym číslam, uloženým v pamäti telefónu. Najprv zmeňte nastavenie používanej pamäti zo *SIM karta* na *Telefón*; postup nájdete v časti Výber telefónneho zoznamu na strane 34. Potom uložte meno a číslo (čísla) do pamäti telefónu; postup nájdete v častiach Ukladanie mien a čísel na strane 35 a Ukladanie viacerých čísel a textových položiek s jedným menom na strane 37.

1. Vstúpte do zoznamu mien, napríklad stlačením alebo .
2. Pomocou alebo prejdite k menu, ku ktorému chcete priradiť hlasovú menovku, a stlačte **Detaily**.
3. Pomocou posúvacích tlačidiel alebo vyberte číslo, ku ktorému chcete priradiť hlasovú menovku.
4. Stlačte **Možnosti** a pomocou alebo prejdite na *Doplniť hl. voľ.* a stlačte **Vyber**.
5. Keď sa zobrazí text *Stlačte Štart, po zaznení tónu začnite hovoriť*, stlačte **Štart**: Telefón vydá signál, oznamujúci začiatok nahrávania, a zobrazí sa text *Prosím, začnite hovoriť*.
6. Po zaznení štartovacieho tónu držte telefón pri uchu a jasne vyslovte slovo (slová), ktoré chcete nahrať ako hlasovú menovku.
7. Po nahraní telefón prehrá nahranú menovku, pričom sa zobrazí text *Prehrávam hlas. voľbu*. Ak nahrávku nechcete uložiť, stlačte **Stop**.
8. Po úspešnom uložení hlasovej menovky sa zobrazí text *Hlasová voľba uložená* a ozve sa pípnutie.

   Hlasová menovka je teraz uložená v pamäti telefónu a za telefónnym číslom s hlasovou menovkou sa bude zobrazovať symbol .

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

Poznámka: Hlasové menovky môže mať súčasne priradených desať telefónnych čísel. Keď sa pamäť naplní, vymažte niektoré hlasové menovky: pomocou posúvacích tlačidiel alebo vyhľadajte telefónne číslo, z ktorého chcete odstrániť hlasovú menovku.

Volanie s využitím hlasovej menovky

1. V pohotovostnom režime aktivujte voľbu hlasom stlačením a pridržaním tlačidla **Mená**: Ozve sa krátky akustický signál a zobrazí sa text *Prosím, začnite hovoriť*.
2. Držte telefón v normálnej polohe pri uchu a jasne vyslovte hlasovú menovku.
3. Telefón prehrá hlasovú menovku a potom po 1,5 sekunde automaticky navolí číslo, zodpovedajúce rozpoznanej hlasovej menovke.

- Ak sa po stlačení a pridržaní tlačidla **Mená** zobrazí text *Žiadne hl. voľby nie sú uložené*, skontrolujte, či sa používa pamäť telefónu.

Volanie pomocou slúchadiel HDC-9P

1. Stlačte tlačidlo slúchadiel: ozve sa krátky zvukový signál.
2. Jasne vyslovte hlasovú menovku.
3. Telefón prehrá rozpoznanú hlasovú menovku a potom po 1,5 sekunde automaticky navolí číslo, zodpovedajúce rozpoznanej hlasovej menovke.

Prehranie hlasovej menovky

Po úspešnom priradení hlasovej menovky telefónnemu číslu si môžete menovku prehrať.

1. V pohotovostnom režime stlačením **Mená** vstúpte do telefónneho zoznamu.
2. Vyhľadajte meno s hlasovou menovkou, ktorú si chcete prehrať.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

3. Stlačte **Detaily**. Pomocou posúvacích tlačidiel alebo vyhľadajte požadované číslo. Za telefónnym číslom s hlasovou menovkou je zobrazený symbol.
4. Stlačte **Možnosti**. Prejdite na *Hlasová voľba* a stlačte **Vyber**.
5. Prejdite na *Prehrať* a stlačte **Vyber**. Pridržte si telefón pri uchu a vypočujte si hlasovú menovku.

Zmena hlasovej menovky

1. V pohotovostnom režime stlačením **Mená** vstúpte do telefónneho zoznamu.
2. Vyhľadajte meno s hlasovou menovkou, ktorú chcete zmeniť.
3. Stlačte **Detaily**. Pomocou posúvacích tlačidiel alebo vyhľadajte požadované číslo. Za telefónnym číslom s hlasovou menovkou sa zobrazuje symbol.
4. Stlačte **Možnosti**. Prejdite na *Hlasová voľba* a stlačte **Vyber**.
5. Prejdite na *Zmeniť* a stlačte **Vyber**. Zobrazí sa text *Stlačte Štart, po zaznení tónu začnite hovoriť*.
6. Stlačte **Štart**: Telefón vydá signál, oznamujúci začiatok nahrávania, a zobrazí sa text *Prosím, začnite hovoriť*.
7. Jasne vyslovte novú hlasovú menovku. Telefón prehrá novú hlasovú menovku a potvrdí, že nová hlasová menovka bola uložená.

Vymazanie hlasovej menovky

1. V pohotovostnom režime stlačením **Mená** vstúpte do telefónneho zoznamu.
2. Vyhľadajte meno s hlasovou menovkou, ktorú chcete odstrániť.
3. Stlačte **Detaily**. Pomocou posúvacích tlačidiel alebo vyhľadajte požadované číslo. Za telefónnym číslom s hlasovou menovkou sa zobrazuje symbol.
4. Stlačte **Možnosti**. Prejdite na *Hlasová voľba* a stlačte **Vyber**.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

5. Prejdite na *Vymazať* a stlačte **Vyber**: Zobrazí sa text *Vymazať hlasovú voľbu?*.
6. Stlačením **Áno** hlasovú menovku vymažete.

Priradenie telefónneho čísla tlačidlu rýchlej voľby

Ktorékoľvek z číselných tlačidiel 2abc – 9wxyz môžete nastaviť ako tlačidlo rýchlej voľby. Aby ste to dosiahli, musíte číselnému tlačidlu priradiť telefónne číslo.

1. Stlačte **Mená**, prejdite na *Rýchla voľba* a stlačte **Vyber**.
2. Prejdite na požadované tlačidlo rýchlej voľby (2 až 9) a stlačte **Prideľ**.
3. Stlačte **Nájdi**, prejdite na požadované meno a stlačte **Vyber**.
4. Stlačením **Vyber** zobrazené číslo priraďte. V prípade, že ste s menom uložili viac čísel, prejdite pomocou alebo na požadované číslo a stlačte **Vyber**.

Po priradení čísla tlačidlu rýchlej voľby môžete na číslo volať, prezrieť si ho, zmeniť ho alebo zrušiť priradenie.

Volanie pomocou tlačidiel rýchlej voľby

Keď je niektorému z tlačidiel rýchlej voľby (2abc – 9wxyz) priradené telefónne číslo, môžete na toto číslo zavolať ktorýmkoľvek z dvoch nasledujúcich postupov:

- Stlačte príslušné tlačidlo rýchlej voľby a potom stlačte .
- Ak ste aktivovali funkciu menu *Rýchla voľba* (Menu 4-3-3), stlačte a pridržte príslušné tlačidlo rýchlej voľby, kým nezačne hovor.



Tip: Stlačením a pridržaním 1 zavoláte svoju odkazovú schránku.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

Úpravy telefónneho zoznamu

Úprava mena a čísla

1. Vyvolajte meno a číslo, ktoré chcete upraviť, a stlačte **Detaily** a **Možnosti**.
2. Prejdite na *Upraviť meno* alebo *Upraviť číslo* a stlačte **Vyber**.
3. Upravte meno alebo číslo a stlačte **Áno**.

Vymazanie mena a čísla

Mená a telefónne čísla môžete z vybraného telefónneho zoznamu odstraňovať po jednom alebo všetky naraz.

Ak chcete vymazať meno a číslo

1. Vyvolajte meno a číslo, ktoré chcete vymazať, a stlačte **Detaily** a **Možnosti**.
2. Prejdite na *Vymazať* a stlačte **Vyber**:

Poznámka: Ak ste s menom uložili viac čísel, potom voľba *Vymazať* vymaže meno spolu so všetkými číslami a textovými položkami, ktoré sú pod ním uložené.

Ak chcete vymazať všetky mená a čísla

1. Stlačte **Mená**, prejdite na *Vymazať* a stlačte **Vyber**.
2. Prejdite na *Vymazať celé* a stlačte **Vyber**.
3. Prejdite na telefónny zoznam, ktorý chcete vymazať (*SIM karta* alebo *Telefón*) a stlačte **Áno**.
4. Odpovedzte stlačením **Áno**, keď sa zobrazí otázka *Ste si istý?*. Potom zadajte svoj bezpečnostný kód a stlačte **Áno**.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

Odosielanie a prijímanie mien a telefónnych čísel

Osobné kontaktné informácie môžete odosielať a prijímať ako vizitky, a to cez IČ port alebo ako OTA (Over The Air - „cez éter") správu, pokiaľ túto službu podporuje vaša sieť.

Ak chcete odoslať vizitku ako OTA správu, vyhľadajte požadované meno a telefónne číslo v telefónnom zozname a potom použite voľbu *Poslať vizitku*.

Ak chcete odoslať vizitku cez IČ prepojenie, použite voľbu *Poslať vizitku IČ*. Pozrite si tiež časť Kopírovanie cez IČ prepojenie na strane 46.

Keď obdržíte vizitku, stlačte **Ukáž**. Potom stlačte **Možnosti**, vyberte *Uložiť* alebo *Zrušiť* a stlačte **Vyber**.

Kopírovanie cez IČ prepojenie

Kopírovanie mena a čísla z vášho telefónu

Pomocou infračerveného (IČ) portu vášho telefónu môžete odosielať záznamy z telefónneho zoznamu ako vizitky na kompatibilný telefón alebo počítač PC, na ktorom beží vhodná aplikácia.

1. Nezabudnite nastaviť druhý telefón alebo počítač na príjem dát cez IČ port.
2. Vyvolajte meno alebo telefónne číslo, ktoré sa má kopírovať.
3. Stlačte **Možnosti** a prejdite na *Poslať vizitku IČ*, ak chcete kopírovať telefónne číslo a meno na iný telefón alebo počítač.
4. Stlačte **Vyber**.

Kopírovanie mena a telefónneho čísla na váš telefón

Ak chcete kopírovať mená a telefónne čísla z iného kompatibilného telefónu:

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

1. Stlačte **Menu**, prejdite na *Infračervené* (Menu 9) a stlačte **Vyber**. Váš telefón je pripravený na príjem dát cez svoj IČ port.

   Užívateľ druhého telefónu teraz môže odoslať meno a telefónne číslo cez infračervené prepojenie.

2. Po prekopírovaní mena a telefónneho čísla na váš telefón stlačte **Ukáž**. Potom stlačte **Možnosti**, vyberte *Uložiť* alebo *Zrušiť* a stlačte **Vyber**.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

Skupiny osôb

Telefón môžete nastaviť tak, aby hovory od istých osôb a z istých telefónnych čísel oznamoval vybraným tónom zvonenia a blikaním vybraného loga na displeji. Aby ste to dosiahli, zaraďte najprv meno a číslo do skupiny osôb. Potom pre túto skupinu definujte tón zvonenia a logo.

Poznámka: Telefón môžete nastaviť tak, aby zvonil iba pri hovoroch od účastníkov a z čísel, ktoré patria istej skupine osôb. Na to slúži nastavenie *Upozornenie na* v menu Režim; pozrite si časť Prispôsobenie režimov na strane 71.

Pridanie mena a telefónneho čísla do skupiny osôb

1. Stlačte **Mená**, pomocou [▼] alebo [▲] prejdite na *Skupiny osôb* a stlačte **Vyber**.
2. Prejdite na požadovanú skupinu a stlačte **Vyber**.
3. Prejdite na *Členovia* a stlačte **Vyber**.
4. Stlačte **Áno**, keď je zvýraznená voľba *Doplniť meno*, potom prejdite na požadované meno a stlačte **Doplniť**.

   Ak ste do skupiny zaradili nejaké mená a čísla, stlačte **Možnosti**, prejdite na *Doplniť meno* a stlačte **Áno**. Potom prejdite na príslušné meno a stlačte **Doplniť**.
5. Ak máte pod menom uložené viac než jedno číslo, prejdite na číslo, ktoré chcete pridať do zvolenej skupiny osôb a potom stlačte **Áno**.



Tip: Nové meno môžete pridať do skupiny osôb aj tak, že príslušné meno najprv vyvoláte z telefónneho zoznamu, stlačíte **Detaily** a **Možnosti**, prejdete na *Skupiny osôb*, stlačíte **Vyber** a potom prejdete na požadovanú skupinu osôb a stlačíte **Vyber**.

Nastavenie tónu zvonenia a loga pre skupinu osôb a premenovanie skupiny

1. Stlačte **Mená**, prejdite na *Skupiny osôb* a stlačte **Vyber**.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

2. Prejdite na niektorú skupinu osôb a stlačte **Vyber**.
3. Prejdite na jedno z nasledujúcich nastavení a stlačte **Vyber**.
   - *Názov*. Ak chcete skupinu premenovať, zadajte nové meno a stlačte **Áno**.
   - *Tón zvonenia*. Ak chcete telefón nastaviť tak, aby hovory od členov skupiny oznamoval špecifickým tónom zvonenia, prejdite na požadovaný tón a stlačte **Áno**. *Prednastavený* označuje tón zvonenia, vybraný pre nastavený režim telefónu.
   - *Logo pre skupinu*. Ak chcete, aby telefón zobrazoval logo skupiny, prejdite na *Zapnuté* a stlačte **Áno**.

V zozname volieb sa nachádzajú aj voľby pre prezeranie a odosielanie (*Poslať logo*) loga skupiny ako OTA správy, ak vaša sieť túto možnosť podporuje.

Nové logo skupiny môžete do svojho telefónu aj prijať vo forme OTA správy. Keď prijmete logo skupiny, stlačte **Ukáž**, potom stlačte **Možnosti**, vyberte *Uložiť logo* alebo *Zrušiť* a stlačte **Vyber**. Ak ste vybrali *Uložiť logo*, prejdite na požadovanú skupinu osôb a stlačte **Áno**.

Odstránenie mena a čísla zo skupiny osôb

1. Stlačte **Mená**, prejdite na *Skupiny osôb* a stlačte **Vyber**.
2. Prejdite na požadovanú skupinu a stlačte **Vyber**.
3. Prejdite na *Členovia* a stlačte **Vyber**.
4. Prejdite na meno, ktoré chcete odstrániť, stlačte **Možnosti**, prejdite na *Odstrániť meno* a stlačte **Áno**.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

Stav pamäti

Môžete si zistiť, na koľko percent je využitá vnútorná pamäť telefónu, alebo koľko mien a čísel je uložených v pamäti SIM karty, a koľko ešte zostáva voľnej pamäti.

1. Keď sa nachádzate v pohotovostnom režime, stlačte **Mená**.
2. Pomocou alebo prejdite na *Možnosti* a stlačte **Vyber**.
3. Pomocou alebo prejdite na *Stav pamäti* a stlačte **Vyber**. Zobrazí sa stav pamäti SIM karty.
4. Stlačte alebo a prezrite si stav vnútornej pamäti telefónu.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

5. Použitie systému menu

Telefón vám ponúka široký rozsah funkcií, ktoré sú zoskupené v štruktúre menu a submenu. K položkám jednotlivých menu a submenu môžete pristupovať tak, že k nim prejdete cez strom menu pomocou tlačidiel ⌄ a ⌃, alebo pomocou príslušnej číselnej skratky. Riadok záhlavia v hornej časti displeja vám umožňuje zistiť, na ktorom mieste menu sa nachádzate.

Väčšina funkcií menu je sprevádzaná stručným vysvetľujúcim textom. Ak si chcete tento vysvetľujúci text prezrieť, prejdite na požadovanú funkciu menu a počkajte 15 sekúnd. Z režimu prezerania textu sa vrátite stlačením Späť.

Prechod k funkcii menu po strome menu

1. Do systému menu vstúpite stlačením Menu. Stláčaním ⌄ alebo ⌃ prejdite na požadované hlavné menu, napríklad. *Nastavenia*. Stlačením Vyber do menu vstúpite.
2. Ak menu obsahuje nejaké submenu, vyhľadajte požadované submenu pomocou ⌄ alebo ⌃. Stlačením Vyber vstúpte do submenu (napríklad *Nastavenia hovoru*).
3. Ak menu, ktoré ste si vybrali, obsahuje ďalšie submenu, opakujte 2. krok. Stlačením Vyber vstúpte do ďalšieho submenu (napríklad *Príjem každým tlačidlom*).
4. Stláčaním ⌄ alebo ⌃ prejdite na požadované nastavenie a výber nastavenia potvrďte.



Tip: Na predchádzajúcu úroveň menu sa vrátite stlačením Späť. Ak chcete opustiť menu bezo zmeny akýchkoľvek nastavení a vrátiť sa do pohotovostného režimu, stlačte ☎.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

Prístup k funkcii menu pomocou číselnej skratky

Položky systému menu (jednotlivé menu, submenu a voľby nastavení) sú očíslované a možno k nim rýchlo pristupovať cez ich číselné skratky. Skratky jednotlivých položiek menu nájdete v zozname funkcií menu.

1. Stlačte Menu.
2. Rýchlo, do dvoch sekúnd, zadajte číslo funkcie menu, ku ktorej sa chcete dostať. Napríklad ak chcete aktivovať funkciu Príjem každým tlačidlom: Stlačte Menu, 4 ghi, 3 def a 1.
   - Menu otvára systému menu
   - 4 ghi vstupuje do menu *Nastavenia*
   - 3 def vstupuje do submenu *Nastavenia hovoru*
   - 1 vstupuje do funkcie *Príjem každým tlačidlom*.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

Zoznam funkcií menu

1. Správy



1. Písať správu
2. Schránka p.s.
3. Schránka o.s.
4. Archív
5. Šablóny
6. Moje zložky
7. Vymazať celé
8. Nastavenia správ
   1. Číslo centra správ
   2. Formát správ
   3. Platnosť správy
   4. Prednastavené číslo prijímateľa
   5. Výpisy o doručení
   6. Odpoveď cez to isté centrum
   7. Zvoliť súbory

2. Register



1. Neprijaté hovory
2. Prijaté hovory
3. Volané čísla
4. Vymazanie posledných hovorov
5. Zobrazenie trvania hovoru
   1. Trvanie posledného hovoru
   2. Trvanie celkom
   3. Prichádzajúce hovory
   4. Odchádzajúce hovory
   5. Nulovanie počítadiel trvania hovoru
6. Zobrazenie ceny hovoru
   1. Jednotky posledného hovoru
   2. Jednotky hovorov celkom

3. Režimy



1. Normál
   1. Aktivovať
   2. Prispôsobiť
      1. Upozornenie na hovor
      2. Tón zvonenia
      3. Hlasitosť zvonenia
      4. Upozorňuje vibrovaním
      5. Tón oznamovania správy
      6. Tóny tlačidiel
      7. Tóny hier a výstrahy
      8. Upozornenie na
2. Tichý
   1. Aktivovať
   2. Prispôsobiť (rovnaké submenu ako Normál)
   3. Premenovať
3. Schôdza (rovnaké submenu ako Tichý)

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

4. Vonku (rovnaké submenu ako Tichý)
5. Komunikátor (rovnaké submenu ako Tichý)
6. Hlas. odposluch[1] (rovnaké submenu ako Normál plus Automatický príjem a Svetlo)
7. Slúchadlá[2] (rovnaké submenu ako Normál plus Automatický príjem)

4. Nastavenia



1. Budík
2. Hodiny
3. Nastavenia hovoru
    1. Príjem každým tlačidlom
    2. Automatické opakovanie
    3. Rýchla voľba
    4. Služba čakania na hovor
    5. Linka pre odchádzajúce
    6. Súhrnné info o hovore[3]
    7. Faxové alebo dátové prenosy
    8. Odosielanie vlastného čísla
4. Nastavenia telefónu
    1. Jazyk
    2. Zobrazenie celulárnej info
    3. Osobné uvítanie
    4. Voľba siete
    5. Potvrdenie služby SIM
5. Nastavenia spôsobu komunikácie
    1. Služba info správ
    2. Vypočujte si odkazy
    3. Číslo schránky odkazovej služby
    4. Tvorba príkazov na službu
6. Ochranné nastavenia
    1. Ochrana PIN kódom
    2. Služba blokovania hovorov
    3. Pevný zoznam
    4. Uzavretá užív. skupina
    5. Úroveň ochrany
    6. Zmena prístupových kódov
        1. Zmena ochranného kódu
        2. Zmena PIN kódu
        3. Zmena PIN2 kódu
        4. Zmena blokovacieho hesla
7. Obnovenie pôvodných nastavení

5. Presmerov.



1. Presmerujte všetky hovory
2. Presmerujte, ak je obsadené
3. Presmerujte, ak neodpovedá
4. Presmerujte, ak je mimo dosahu

---

1. Tento režim sa zobrazuje iba keď sa telefón používa alebo používal s automobilovou súpravou CARK-91.
2. Tento režim sa zobrazuje iba keď sa telefón používa alebo používal so slúchadlami HDC-9P.
3. Ak vaša SIM karta nepodporuje funkciu Linka pre odchádzajúce hovory, bude Súhrnné info o hovore menu 4-2-5.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

5. Presmerujte, ak nie je dostupný
6. Presmerujte všetky faxové prenosy
7. Presmerujte všetky dátové prenosy
8. Zrušte všetky presmerovania

6. Hry 

7. Kalkulačka 

8. Kalendár 

9. Infračervené 

10. Prehliadač 

11. Služby SIM[1] 

1. Zobrazuje sa iba v prípade, že služby podporuje vaša SIM karta. Názov a obsah sa môžu líšiť v závislosti od SIM karty.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

6. Funkcie menu

Správy (Menu 1)



V menu *Správy* môžete čítať, písať a odosielať textové a obrazové správy alebo ukladať vlastné správy do zložiek pre neskoršie použitie.

Poznámka: Aby ste mohli začať odosielať akékoľvek textové alebo obrazové správy, musíte pod voľbou *Číslo centra správ* v submenu *Nastavenia správ* menu *Správy* uložiť číslo svojho centra správ. Číslo centra správ získate od svojho poskytovateľa služieb.

Písanie a odosielanie textových správ

V menu *Písať správu* môžete písať a upravovať textové správy v rozsahu do 160 znakov. Správy môžete písať dvoma spôsobmi:

- metódou, ktorá sa tradične používa v mobilných telefónoch a označuje ju ikona , a
- inou metódou, ktorá sa nazýva „prediktívne vytváranie textu" a na displeji ju označuje ikona .

1. V pohotovostnom režime stlačte **Menu**, a potom stlačte **Vyber**, keď sa zobrazí menu *Správy*.
2. Stlačte **Vyber**, keď sa zobrazí submenu *Písať správu*.
3. Zadajte text správy.



Tip: Pri písaní textu správy používa telefón vetnú veľkosť písma, teda automaticky píše prvé písmeno vety ako veľké.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

Ak sa chcete dozvedieť o vkladaní šablón, pozrite si časť Štandardné odpovede a šablóny na strane 60; o vkladaní obrázkov do svojich správ sa dozviete v časti Vkladanie obrázkov na strane 60.

Môžete použiť tradičné zadávanie textu, popísané v časti Ukladanie mien a čísel na strane 35.

Môžete tiež použiť prediktívne vytváranie textu. Pozrite si časť Prediktívne vytváranie textu na strane 57.

4. Ak chcete správu odoslať, stlačte **Možnosti**.
5. Keď je zvýraznený text *Poslať*, stlačte **Vyber**.

   Zoznam volieb obsahuje voľby pre odoslanie, uloženie a vymazanie správy, ktorú píšete.
6. Zadajte telefónne číslo prijímateľa alebo ho vyhľadajte v telefónnom zozname stlačením **Hľadaj**. Vyhľadajte požadované číslo a stlačte **Áno**.
7. Stlačením **Áno** správu odošlite.

Prediktívne vytváranie textu

Prediktívne vytváranie textu vám umožňuje zadávať všetky znaky jediným stlačením tlačidla. Vytváranie textu je založené na zabudovanom slovníku, do ktorého môžete pridávať nové slová.

Výber jazyka pre prediktívne vytváranie textu

1. V pohotovostnom režime stlačte **Menu**, a potom stlačte **Vyber**, keď sa zobrazí menu *Správy*.
2. Stlačte **Vyber**, keď sa zobrazí submenu *Písať správu*.
3. Stlačte **Možnosti**, prejdite na *Slovník* a stlačte **Vyber**.

   Poznámka: Prediktívne vytváranie textu je k dispozícii iba pre jazyky, uvedené v zozname pre výber slovníka.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

4. Prejdite na požadovaný jazyk a stlačte **Vyber**. Zobrazí sa text *Slovník T9 zapnutý* a prediktívne vytváranie textu je aktivované, o čom informuje ikona .

   Z režimu prediktívneho vytvárania textu môžete prejsť do tradičného režimu tak, že stlačíte **Možnosti** (keď sa nachádzate v menu *Písať správu*) a prejdete na *Slovník*. Prejdite na *Slovník vypnutý* a stlačte **Vyber**. Zobrazí sa správa *Slovník T9 vypnutý*.

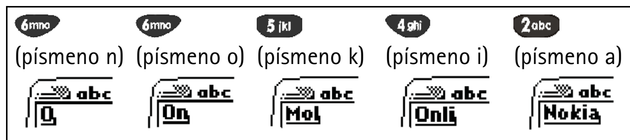


Tip: Stlačením a pridržaním tlačidla **Možnosti** môžete rýchlo zapnúť alebo vypnúť prediktívne vytváranie textu.

Písanie slov v režime prediktívneho vytvárania textu

1. Začnite písať slovo pomocou tlačidiel 2abc až 9wxyz. Pri zadávaní jednotlivých písmen stláčajte príslušné tlačidlo vždy iba raz.

   Napríklad ak chcete napísať **Nokia** a je vybraný anglický slovník, postupne stlačte:



   Po každom ďalšom stlačení tlačidla sa slovo zmení – nenechajte sa ale rušiť tým, ako sa slovo zobrazuje na displeji, kým nezadáte všetky znaky.

   - Ak chcete vymazať niektoré písmeno, stlačte **Vymaž**.
   - Ak chcete zmeniť veľkosť písmena, stlačte #.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

- Medzi režimom zadávania písmen a číslic môžete prepnúť stlačením a pridržaním .
- Ak chcete vložiť slovo, stlačte **Možnosti**. Prejdite na *Vložiť slovo* a stlačte **Vyber**. Napíšte slovo a stlačte **Ulož**.
- Ak chcete v režime zadávania písmen vložiť jednu číslicu, stlačte a pridržte príslušné číselné tlačidlo.
- Ak chcete vložiť niekoľko číslic, stlačte **Možnosti**. Prejdite na *Vložiť číslo* a stlačte **Vyber**. Zadajte požadované čísla a stlačte **Áno**.
- Ak chcete vložiť symbol, stlačte a pridržte . Vyberte požadovaný symbol a stlačte **Použi**.

  Môžete tiež stlačiť **Možnosti**, prejsť na *Vložiť symbol* a stlačiť **Vyber**. Prejdite na požadovaný symbol a stlačte **Použi**.

2. Keď ste dopísali slovo a je správne, potvrďte ho stlačením alebo vložte medzeru stlačením .
3. Ak je slovo správne, začnite písať nasledujúce slovo.

   Ak slovo nie je správne, máte nasledujúce možnosti:

   - Opakovane stláčajte , kým sa neobjaví požadované slovo a toto slovo potvrďte.
   - Stlačte **Možnosti**, prejdite na *Ďalšia zhoda* a stlačte **Vyber**.

   Ak je za slovom zobrazený otáznik (?), znamená to, že slovo, ktoré ste chceli napísať, sa nenachádza v slovníku. Ak chcete pridať slovo do slovníka, stlačte **Hláskuj**.

Pridanie požadovaného slova do slovníka

1. Ak sa v režime prediktívneho vytvárania textu nenájdu žiadne vyhovujúce slová, môžete nové slovo pridať do slovníka. Stlačte **Hláskuj** a zadajte požadované slovo v režime tradičného zadávania textu.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

2. Stlačením **Ulož** slovo uložte.

Poznámka: Keď sa slovník naplní, nové slová postupne nahrádzajú slová, ktoré ste vložili ako prvé.

Písanie zložených slov

1. Zadajte prvú časť slova a potvrďte ju stlačením [∨].
2. Napíšte druhú polovicu slova a potvrďte slovo stlačením [0] alebo [∨].

Štandardné odpovede a šablóny

Váš telefón vám ponúka zoznam štandardných odpovedí a šablón, ktoré môžete použiť pri odpovedaní na správy. Pri písaní správ môžete použiť aj šablóny.

Zoznam štandardných šablón nájdete v zložke *Šablóny* v menu *Správy*. Šablóny textových správ môžete podľa vlastného uváženia upravovať, pôvodné šablóny sa však obnovia, ak vyberiete Menu 4-7 (*Obnovenie pôvodných nastavení*).

Ak chcete vložiť šablónu:

1. Keď sa nachádzate v menu *Písať správu*, stlačte **Možnosti**.
2. Prejdite na *Vložiť šablónu* a stlačte **Vyber**.
3. Prejdite na požadovanú šablónu a stlačte **Vyber**.

   Pred šablónami textových správ sa zobrazuje ikona ☰. Pred šablónami obrazových správ sa zobrazuje ikona ▣.

Vkladanie obrázkov

Váš telefón vám ponúka 10 šablón obrazových správ. Do menu *Šablóny* si môžete ukladať aj nové obrázky. Ďalšie obrázky nájdete na WWW stránkach spoločnosti Nokia (http://www.club.nokia.com).

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

Poznámka: Túto funkciu možno používať iba v prípade, že ju podporuje operátor vašej siete alebo poskytovateľ služieb. Obrazové správy môžu prijímať a zobrazovať iba telefóny, ktoré podporujú funkcie obrazových správ.

Ak chcete vložiť obrázok do textovej správy:

1. Keď sa nachádzate v menu *Písať správu*, stlačte **Možnosti**.
2. Prejdite na *Pripojiť obraz* a stlačte **Vyber**. Zobrazí sa zoznam šablón obrazových správ.
3. Pomocou alebo prejdite na požadovanú šablónu obrazovej správy a stlačením **Vyber** ju zobrazte.

   Poznámka: Šablóny obrazových správ majú štandardné mená, ktoré ale môžete zmeniť tak, že vyberiete voľbu *Premenovať* a zadáte nový názov.
4. Ak chcete obrázok vložiť do svojej správy, stlačte **Použiť**. Po pripojení obrázku k vašej správe sa zobrazí text *Obraz pripojený* a telefón sa vráti do menu *Písať správu*. Indikátor oznamuje, že k správe je pripojený obrázok. Počet znakov, ktoré môžete vložiť do obrazovej správy, závisí od veľkosti obrázku.
5. Ak si chcete pred odoslaním správy prezrieť obrázok spolu s textom, stlačte **Možnosti**, prejdite na *Zobraziť pred* a stlačte **Vyber**.

   Ak chcete vymeniť pripojený obrázok, vyberte voľbu *Zameniť obraz*. Ak chcete pripojený obrázok odstrániť, vyberte voľbu *Odstrániť obraz*.
6. Ak chcete správu odoslať, stlačte **Možnosti** a vyberte voľbu *Poslať*.

- Upozorňujeme, že každá obrazová správa pozostáva z niekoľkých textových správ. Preto odoslanie jednej obrazovej správy môže stáť viac než odoslanie jednej textovej správy.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

- Keďže obrazové správy sú uložené v pamäti telefónu, nemôžete si ich prezerať, ak používate svoju SIM kartu s iným telefónom.

Čítanie a prezeranie textových a obrazových správ

Po obdržaní textovej alebo obrazovej správy sa na displeji objaví indikátor ✉ a počet nových správ, nasledovaný textom *1 správa prijatá/...správy prijaté*.

1. Stlačte **Ukáž**, ak si správu chcete prezrieť, alebo stlačte **Späť**, ak si ju chcete prezrieť neskôr.

   Ak si chcete správu prezrieť neskôr:

   Keď ste v menu *Správy*, prejdite na *Schránka p.s.* a stlačte **Otvor** . Prejdite na požadovanú správu a stlačením **Vyber** ju otvorte. Pred textovou správou, ktorú ste ešte nečítali, je zobrazená ikona ✉ . Po prečítaní zostane správa uložená v zložke *Schránka p.s.*

   Ak si chcete obrazovú správu prezrieť neskôr:

   Keď ste v menu *Správy*, prejdite na *Schránka p.s.* a stlačte **Otvor** . Prejdite na požadovanú správu a stlačením **Vyber** ju zobrazte. Pred textovou správou, ktorú ste ešte nečítali, je zobrazená ikona ▣.

2. Počas čítania alebo prezerania správy stlačte **Možnosti**, prejdite zoznamom volieb a stlačením **Vyber** vyberte zvýraznenú voľbu.

   Zoznam volieb obsahuje voľby, umožňujúce správu vymazať, odpovedať na ňu, poslať ju ďalej, presunúť ju, upraviť alebo premenovať. Môžete tiež zmeniť veľkosť písma správy, ktorú čítate.

   - Upozorňujeme, že keď odpovedáte na obrazovú správu, do správy s odpoveďou sa skopíruje iba text pôvodnej správy. Keď upravujete obrazovú správu, môžete upraviť iba text, nie obrázok.
   - Ak chcete uložiť obrázok pre neskoršie použitie, vyberte voľbu *Uložiť obraz*. Správa sa uloží do zložky *Šablóny*.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

Správu môžete prekopírovať aj do kalendára svojho telefónu ako pripomienku (*Kópia v kal.*). Voľba *Detaily* vám, okrem iného, zobrazuje meno odosielateľa a jeho telefónne číslo, centrum správ, použité na odoslanie, dátum a čas prijatia správy. Ak chcete z aktuálnej správy vybrať telefónne čísla, použite voľbu *Použiť číslo*.

Odpoveď na správu

1. Keď sa nachádzate v správe, na ktorú chcete odpovedať, stlačte **Možnosti**, prejdite na *Odpovedať* alebo *Prehrať (text)*, ak odpovedáte na obrazovú správu, a stlačte **Vyber**.
2. Prejdite na jeden z nasledujúcich typov odpovede a stlačte **Vyber**.
   - *Prázdny displej*. Pôvodná správa sa nezaradí do textu odpovede.
   - *Pôvodná správa*. Pôvodná správa sa zaradí do správy s odpoveďou.
   - Štandardné odpovede, napr. *Ano*, *Dakujem* alebo *Blahozelam*. Do textu odpovede sa zaradí iba vybraná štandardná odpoveď. Štandardnú odpoveď môžete upraviť a doplniť k nej ďalší text.
   - *Šablóna*. Vybraná šablóna sa zaradí na začiatok správy s odpoveďou. Text šablóny môžete upraviť a doplniť k nemu ďalší text.
3. Ak ste vybrali *Šablóna*, zobrazí sa zoznam šablón, napríklad *Volajte prosim* alebo *Uvidime sa v*. Prejdite na požadovanú šablónu a stlačte **Vyber**.
4. Napíšte odpoveď a stlačte **Možnosti**, prejdite na *Poslať* a stlačte **Vyber**. Stlačením **Áno** správu odošlite na zobrazené telefónne číslo.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

Špeciálne voľby odosielania

Odosielanie správy viacerým prijímateľom

Správu môžete odoslať viacerým prijímateľom. Keď odosielate správu s odpoveďou, použite voľbu *Hľadať mená* v submenu *Voľby pri zasl.*, a keď píšete a odosielate správu, použite *Adresár SMS* v submenu *Voľby pri posl.*

1. Po napísaní správy stlačte **Možnosti** a prejdite na *Voľby pri posl.* a stlačte **Vyber**.
2. Prejdite na *Adresár SMS* a stlačte **Vyber**. Zobrazí sa zoznam mien.
3. Prejdite na požadované meno a stlačením **Áno** správu odošlite.
4. Potom vyberte ďalšieho adresáta a stlačte **Áno**.
5. Keď ste odoslali správu všetkým požadovaným adresátom, stlačte **Ukončené**.

Odosielanie správy s využitím súboru nastavení

Ak to umožňuje vaša sieť, môžete správu poslať napríklad na faxové číslo pomocou voľby *Súbor* v submenu *Voľby pri posl.* alebo v submenu *Voľby pri zasl.*

Ak napríklad chcete odoslať správu na fax, musíte najskôr definovať príslušné nastavenia (režim správy) v nastaveniach správ pre faxový prenos. Pozrite si časť Nastavenia správ na strane 66.

1. Po napísaní správy stlačte **Možnosti**, prejdite k voľbe *Voľby pri posl.* a stlačte **Vyber**.
2. Prejdite na *Režim správy* a stlačte **Vyber**.
3. Prejdite k režimu správy, ktorý ste definovali pre faxové prenosy, a stlačte **Vyber**.
4. Zadajte faxové číslo alebo ho vyvolajte z telefónneho zoznamu a stlačte **Áno**.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.



Tip: Ak ste faxové číslo uložili v nastavení *Prednastavené číslo prijímateľa* vybraného režimu správ, telefón automaticky navrhne toto číslo. Stlačením **Áno** môžete číslo potvrdiť.

Ako si môžete utriediť svoje správy

Všetky správy, uložené v pamäti správ vášho telefónu, sú usporiadané do zložiek.

Zložky Schránka p.s. a Schránka o.s.

Po prečítaní prijatej textovej alebo obrazovej správy telefón správu uloží do zložky *Schránka p.s.* v menu *Správy*.

Keď uložíte správu, ktorú ste napísali a/alebo odoslali, uloží telefón správu do zložky *Schránka o.s.*

Poznámka: Blikanie ikony ✉ oznamuje, že pamäť správ je plná. Aby ste mohli prijímať alebo odosielať ďalšie správy, musíte niektoré zo starších správ vymazať.

Zložka Archív a zložky, vytvorené užívateľom

Aby ste zabezpečili, že nedôjde k prepísaniu niektorých správ, keď sa pamäť správ naplní, alebo ak chcete svoje správy lepšie utriediť, môžete niektoré správy presunúť do zložky *Archív* alebo môžete v menu *Správy* vytvoriť ďalšie nové zložky a uchovávať správy podľa potreby v týchto zložkách.

Vytvorenie novej zložky:

1. Keď ste v menu *Správy*, prejdite na *Moje zložky* a stlačte **Otvor**.
2. Stlačte **Možnosti**, prejdite na *Doplniť zložku* a stlačte **Vyber**. Zadajte meno novej zložky a stlačte **Áno**.

Vymazanie obsahu jednej alebo všetkých zložiek:

1. Keď ste v menu *Správy*, prejdite na *Vymazať celé* a stlačte**Vyber**.
2. Máte niekoľko možností:

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

Prejdite na zložku, ktorej obsah chcete vymazať, a stlačte **Áno**. Potom odpovedzte stlačtením **Áno** na výzvu *Vymazať všetky správy zo zložky?*.

Prejdite na *Všetky prečít.* a stlačte **Áno**, ak chcete vymazať všetky prečítané správy zo všetkých zložiek. Potom odpovedzte stlačením **Áno** na výzvu *Vymazať všetky správy zo zložky?*.

Zrušenie zložky:

1. Keď ste v menu *Správy*, prejdite na *Moje zložky* a stlačte **Otvor**.
2. Prejdite na zložku, ktorú chcete vymazať, a stlačte **Možnosti**.
3. Prejdite na *Vymazať zložku* a stlačte **Vyber**.

Poznámka: Keď vymažete zložku, vymažú sa aj všetky správy, ktoré boli v tejto zložke uložené.

Presunutie alebo vymazanie textovej alebo obrazovej správy:

1. Keď sa nachádzate v požadovanej správe, stlačte **Možnosti**.
2. Prejdite na *Presunúť* alebo na *Vymazať* a stlačte **Vyber**.
3. Ak chcete správu presunúť, prejdite na vybranú zložku a stlačte **Áno**.

Nastavenia správ

Do zoznamu nastavení správ vstúpite takto:

1. Keď ste v menu *Správy*, prejdite na *Nastavenia správ* a stlačte **Vyber**.
2. Prejdite na nastavenie, ktoré chcete upraviť, a stlačte **Vyber**.

Vo vašom telefóne existujú dva druhy nastavení správ – nastavenia, špecifické pre jednotlivé režimy správ (súbory nastavení), a nastavenia, spoločné pre všetky správy.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

Režim správ je skupina nastavení, potrebných pre odosielanie správ. Telefón používa nastavenia *Číslo centra správ*, *Formát správ* a *Platnosť správy* v menu *Nastavenia správ* ako štandardný režim správ, ak pri odosielaní správy nevyberiete iný súbor nastavení.

Ak napríklad odpovedáte na správu a vyberiete *Poslať*, alebo keď napíšete správu a vyberiete *Poslať*, telefón automaticky použije štandardný režim správy.

Správu môžete odoslať aj na fax alebo na e-mailovú adresu (ak tieto možnosti podporuje váš poskytovateľ služieb), ak ste definovali režim správ s príslušnými nastaveniami pre faxové prenosy alebo odosielanie elektronickej pošty. Pozrite si aj časť Špeciálne voľby odosielania na strane 64.

Nastavenia, spoločné pre všetky správy

Nasledujúce nastavenia v menu *Nastavenia správ* sú spoločné pre všetky odosielané správy, bez ohľadu na zvolený súbor nastavení.

- *Výpisy o doručení*. Môžete si od siete vyžiadať zasielanie výpisov o doručení vašich správ (služba siete). Výpis o doručení označuje ikona i pred hlavičkou správy.
- *Odpoveď cez to isté centrum*. Táto služba siete umožňuje prijímateľovi vašej správy odoslať vám odpoveď cez vaše centrum správ.

Zvoliť súbory[1]

V submenu *Zvoliť súbory* menu *Nastavenia správ* môžete zmeniť nastavenia pre jednotlivé režimy správ[2]. Každý z režimov správ má vlastné submenu s nasledujúcimi funkciami:

- *Číslo centra správ*. V tomto submenu môžete uložiť telefónne číslo centra správ, ktoré je potrebné na odosielanie správ.

---

1. Menu režimov správ sa zobrazuje iba ak vaša SIM karta podporuje viac než jeden súbor nastavení. Každý súbor nastavení sa zobrazuje vo vlastnom submenu a môže mať ľubovoľný názov.
2. Počet súborov nastavení závisí od toho, koľko súborov ponúka vaša SIM karta.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

- *Formát správ*. Pre normálne správy vyberte voľbu *Text*, pre faxové prenosy vyberte voľbu *Fax* a tak ďalej. Poznamenávame, že voľby *Fax*, *El. pošta* a *Komunikátor* môžete použiť iba v prípade, že vaše centrum správ ponúka možnosť konverzie správ na tieto alternatívne formáty. O dostupnosti týchto funkcií sa informujte u svojho poskytovateľa služieb.
- *Platnosť správy*. Táto služba siete vám umožňuje nastaviť časový interval, počas ktorého budú vaše správy uložené v centre správ a centrum sa bude pokúšať o ich doručenie.
- *Prednastavené číslo prijímateľa*. Keď vyberiete tento režim správy, navrhne vám telefón číslo uložené v tejto voľbe ako štandardné číslo pre odoslanie správy.
- *Premenujte tento súbor*. Umožňuje vám premenovať jednotlivé režimy správ.

Register (Menu 2)



V tomto menu si môžete prezerať a vymazávať telefónne čísla, zaregistrované vaším telefónom, a môžete si zistiť približnú dĺžku a cenu svojich hovorov (služba siete).

V zoznamoch neprijatých hovorov, prijatých hovorov a volaných čísel môžete:

- zavolať na číslo
- uložiť číslo do telefónneho zoznamu
- zobraziť si dátum a čas hovoru
- zobraziť, upraviť alebo vymazať číslo zo zoznamu.

Poznámka: Telefón registruje neprijaté a prijaté hovory iba ak sieť podporuje identifikáciu volajúceho čísla (Calling Line Identification – CLI), telefón je zapnutý a nachádza sa v oblasti, obsluhovanej sieťou.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

Neprijaté hovory (Menu 2-1)

Táto funkcia vám umožňuje zobraziť si zoznam posledných desiatich čísel, z ktorých sa vás niekto naposledy neúspešne pokúšal volať (služba siete).



Tip: Keď sa na displeji zobrazí upozornenie na neprijatý hovor, môžete stlačením **Zoznam** vstúpiť do zoznamu neprijatých hovorov. Ak chcete na číslo okamžite zavolať, stlačte .

Prijaté hovory (Menu 2-2)

Táto funkcia vám umožňuje zobraziť si zoznam desiatich telefónnych čísel, z ktorých ste naposledy prijali hovory (služba siete).

Volané čísla (Menu 2-3)

V tomto submenu si môžete prezrieť desať telefónnych čísel, na ktoré ste naposledy volali alebo sa pokúšali volať.



Tip: Keď je telefón v pohotovostnom režime, môžete zoznam posledných volaných čísel rýchlo otvoriť stlačením .

Vymazanie posledných hovorov (Menu 2-4)

Toto menu vám umožňuje vymazať všetky telefónne čísla, uvedené v zoznamoch *Neprijaté hovory*, *Prijaté hovory* a *Volané čísla*. Upozorňujeme, že túto operáciu nemožno odvolať.

Tieto telefónne čísla sa vymažú aj v nasledujúcich prípadoch:

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

- Keď zapnete telefón a je v ňom vložená iná SIM karta než jedna z piatich SIM kariet, ktoré boli s telefónom naposledy použité.
- Keď zmeníte nastavenie „Úroveň ochrany" (Menu 4-6-5).

Zobrazenie trvania hovoru (Menu 2-5)

Táto funkcia vám umožňuje zobraziť si dĺžku prichádzajúcich a odchádzajúcich hovorov v hodinách, minútach a sekundách. Počítadlá trvania hovoru môžete aj vynulovať použitím funkcie *Nulovanie počítadiel trvania hovoru* (Menu 2-5-5). Na vynulovanie počítadiel potrebujete bezpečnostný kód. Pozrite si časť Prístupové kódy na strane 103.



Poznámka: Skutočný čas, fakturovaný za hovory vaším poskytovateľom služieb, sa môže odlišovať v závislosti od funkcií siete, zaokrúhľovania, daní ap.

Zobrazenie ceny hovoru (Menu 2-6)

Táto služba siete vám umožňuje zistiť si cenu vášho posledného hovoru alebo súhrnnú cenu všetkých hovorov. Ceny hovorov sa zobrazujú oddelene pre jednotlivé SIM karty. Súhrnnú cenu za svoje hovory môžete obmedziť na isté množstvo hovorových alebo menových jednotiek nastavením voľby *Limit ceny hovoru*. Potom môžete uskutočňovať alebo prijímať platené hovory len pokým neprekročíte nastavený cenový limit. V pohotovostnom režime sa zobrazuje počet zostávajúcich jednotiek. Na nastavenie limitu ceny môže byť potrebný PIN2 kód. Telefón môžete nastaviť, aby zobrazoval zostávajúci hovorový čas (limit ceny) v hovorových alebo menových jednotkách nastavením voľby *Ukázať cenu*. Na nastavenie menových alebo hovorových jednotiek môže byť potrebný PIN2 kód. Ceny hovorových jednotiek si môžete zistiť u svojho poskytovateľa služieb. Voľba *Nulovať počítadlá* vám umožňuje vynulovať počítadlá ceny hovorov. Na vynulovanie počítadiel potrebujete PIN2 kód. Pozrite si časť Prístupové kódy na strane 103.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.



Poznámka: Keď už z limitu nezostávajú žiadne hovorové alebo menové jednotky, môže sa dať volať iba na tiesňové číslo 112.

Skutočný čas, fakturovaný za hovory vaším poskytovateľom služieb, sa môže odlišovať v závislosti od funkcií siete, zaokrúhľovania, daní ap.

Režimy (Menu 3)



V menu *Režimy* môžete nastaviť a prispôsobiť akustické signály telefónu rozličným okolnostiam, prostrediam a skupinám volajúcich.

Aktivácia užívateľského režimu

Ak chcete zmeniť aktuálne nastavený režim (štandardne *Normál*), v pohotovostnom režime krátko stlačte tlačidlo ⏻. Potom pomocou ⌄ alebo ⌃ prejdite na režim, ktorý chcete aktivovať, a stlačte **Áno**.



Tip: V pohotovostnom režime krátko stlačte tlačidlo ⏻. Potom stlačte tlačidlo, zodpovedajúce číslu režimu, a počkajte tri sekundy. Ak chcete aktivovať napríklad režim *Tichý*, najprv krátko stlačte tlačidlo ⏻ a potom stlačte 2abc.

Prispôsobenie režimov

1. Stlačte **Menu**, prejdite na *Režimy* a stlačte **Vyber**. Zobrazí sa nasledujúci zoznam volieb: *Normál*, *Tichý*, *Schôdza*, *Vonku*, *Komunikátor*, *Hlas. odposluch*, *Slúchadlá*.

   Poznámka: Režimy *Hlas. odposluch* a *Slúchadlá* sa v zozname *Režimy* nezobrazia, ak k vášmu telefónu nie je pripojená automobilová súprava CARK-91, resp. slúchadlá HDC-9P. Nastavenia pre režimy *Hlas. odposluch* a *Slúchadlá* sa však v menu po prvom pripojení zachovajú.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

2. Prejdite na požadovaný režim a stlačte **Možnosti**.
3. Vyberte *Prispôsobiť* a stlačte **Áno**.

   Poznámka: Ak vyberiete *Aktivovať*, vybraný profil sa nastaví ako aktuálny, takto však režim nemožno prispôsobiť.

   Ak je telefón pripojený k automobilovej súprave CARK-91 alebo slúchadlám HDC-9P, funkcia *Aktivovať* nie je dostupná.
4. Prejdite na nastavenie, ktoré chcete upraviť, a stlačte **Vyber**.
5. Prejdite na požadovanú voľbu a stlačte **Áno**.

Nastavenia, ktoré môžete prispôsobiť

Ak ste vybrali voľbu *Prispôsobiť*, môžete prispôsobiť nasledujúce nastavenia vybraného režimu:

- *Upozornenie na hovor*, ak chcete definovať, ako vás má telefón upozorniť na prichádzajúci hovor. Voľby sú: *Vyzváňa*, *Vzostupný*, *Zvoní raz*, *Pípne raz* a *Vypnuté*.

  Ak je *Upozornenie na hovor* nastavené na *Vypnuté*, nezaznie žiadne zvonenie ani iný zvukový signál. Tento tichý režim signalizuje ikona .
- *Tón zvonenia*, ak chcete nastaviť typ tónu zvonenia pre hovory.



Tip: Ak prijmete tón zvonenia cez IČ alebo OTA, môžete v zozname tónov zvonenia uložiť súčasne päť takto prijatých tónov zvonenia. Ak prijmete tón zvonenia cez IČ alebo OTA, a v zozname tónov zvonenia preň už nie je miesto, môžete novým tónom nahradiť jeden z tónov, ktorý sa nachádza v zozname tónov zvonenia.

- *Hlasitosť zvonenia* slúži na nastavenie hlasitosti tónu zvonenia a tónu, upozorňujúceho na správy.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

- *Upozorňuje vibrovaním* umožňuje nastaviť, aby telefón vibračne signalizoval prichádzajúci hovor alebo správu. Vibračné upozornenie nefunguje, keď je telefón pripojený k nabíjačke alebo stolovému stojanu.
- *Tón oznamovania správy* slúži na nastavenie tónu zvonenia pre správy.
- *Tóny tlačidiel* umožňujú nastaviť hlasitosť pre tóny tlačidiel alebo tóny tlačidiel úplne vypnúť.
- *Tóny hier a výstrahy* umožňuje zapnúť alebo vypnúť výstražné tóny. Ak sú výstražné tóny zapnuté, bude telefón akusticky signalizovať napríklad blížiace sa vybitie batérie.
- *Upozornenie na* umožňuje nastaviť, aby telefón zvonil iba pri hovoroch z telefónnych čísel, patriacich vybranej skupine osôb. Pomocou posúvacích tlačidiel alebo prejdite na požadovanú skupinu a stlačte **Zaraď**.

  Ak chcete nastaviť tón zvonenia a logo pre skupinu, pozrite si časť Nastavenie tónu zvonenia a loga pre skupinu osôb a premenovanie skupiny na strane 48.
- *Automatický príjem* (iba v režimoch *Hlas. odposluch* a *Slúchadlá*) umožňuje nastaviť telefón, aby po niekoľkých sekundách prijal prichádzajúci hovor.

  Poznámka: Túto funkciu môžete použiť iba ak je váš telefón pripojený k slúchadlám alebo automobilovej súprave vybavenej senzorom zapaľovania a zapaľovanie je zapnuté.
- *Svetlo* (iba v režime *Hlas. odposluch*) slúži na nastavenie osvetlenia displeja a tlačidiel na *Zapnuté* alebo *Automaticky*.

Premenovanie režimu

Jednotlivé režimy okrem režimov *Normál*, *Hlas. odposluch* a *Slúchadlá* môžete premenovať podľa vlastného vkusu.

1. Stlačte **Menu**, pomocou alebo prejdite na *Režimy* a stlačte **Vyber**.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

2. Prejdite k režimu, ktorý chcete premenovať, a stlačte **Možnosti**, potom prejdite na *Premenovať* a stlačte **Áno**.
3. Zadajte nový názov a stlačte **Áno**. O tom, ako zadávať písmená, sa dozviete v časti Ukladanie mien a čísel na strane 35.

Nastavenia (Menu 4)



Budík (Menu 4-1)

V menu *Budík* (menu 4-1) môžete telefón nastaviť, aby vás v stanovenom čase upozornil akustickým signálom. Do tohoto submenu prejdete tak, že (v pohotovostnom režime) stlačíte **Menu**, prejdete na *Nastavenia* a stlačíte **Vyber**.

Budík používa formát času, nastavený pre hodiny: 12- alebo 24-hodinový formát. Indikátor v záhlaví displeja v pohotovostnom režime signalizuje, že budík je nastavený na *Zapnutý*. Budík ostáva v činnosti, aj keď telefón vypnete.

Keď nastane čas signalizácie budíka

Telefón vydá akustický signál. Počas akustickej signalizácie sa na displeji zobrazuje text *Budík!* a svetlá telefónu blikajú.

Stlačením **Stop** budík zastavíte. Ak necháte budík minútu zvoniť alebo stlačíte **Spánok**, budík na niekoľko minút prestane zvoniť a potom začne znova.

Poznámka: Ak čas nastavený na budíku nastane v čase, keď je telefón vypnutý, telefón začne zvoniť. Ak stlačíte **Stop**, telefón sa opýta, či sa má aktivovať pre hovory. Stlačte **Áno**, ak chcete, aby sa telefón zaregistroval, alebo **Nie**, ak chcete, aby telefón zostal vypnutý.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.



Poznámka: Nezapínajte telefón tam, kde je zakázané používať bezdrôtové telefóny, alebo tam, kde ich použitie môže spôsobovať rušenie, prípadne nebezpečenstvo.

Hodiny (Menu 4-2)

Telefón je vybavený hodinami. Keď je telefón nastavený, aby zobrazoval hodiny, zobrazuje sa aktuálny čas v pohotovostnom režime v hornej pravej časti displeja.

V tomto menu môžete nastaviť zobrazenie času na *Zapnutý* alebo *Vypnutý*, nastaviť čas a vybrať si dvanásť- alebo dvadsaťštyrihodinový formát času.

Nastavenie hodín:

1. Keď sa nachádzate v Menu 4-2, stlačte **Vyber**.
2. Prejdite na *Nastaviť čas* a stlačte **Vyber**.
3. Zadajte presný čas a stlačte **Áno**.

Hodiny slúžia aj nasledujúcim funkciám: *Správy* (Menu 1), *Register* (Menu 2), *Budík* (Menu 4-1) a *Kalendár* (Menu 8).

Poznámka: Ak z telefónu na dlhý čas vyberiete batériu, budete možno musieť znova nastaviť presný čas.

Nastavenia hovoru (Menu 4-3)

Príjem každým tlačidlom (Menu 4-3-1)

Keď je táto funkcia nastavená na *Zapnutý*, môžete prijať prichádzajúci hovor krátkym stlačením ľubovoľného tlačidla s výnimkou a .

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

Automatické opakovanie (Menu 4-3-2)

Keď je táto funkcia nastavená na *Zapnuté*, vykoná telefón po neúspešnom pokuse o spojenie do desať ďalších pokusov.

Rýchla voľba (Menu 4-3-3)

Keď je táto funkcia nastavená na *Zapnutá*, možno mená a telefónne čísla, priradené tlačidlám rýchlej voľby 2abc – 9wxyz volať stlačením a pridržaním príslušného tlačidla rýchlej voľby. Poznamenávame, že stlačením a pridržaním tlačidla 1 zavoláte schránku odkazovej služby.

Služba čakania na hovor (Menu 4-3-4)

Keď je aktivovaná táto služba siete, bude vás sieť upozorňovať na prichádzajúci hovor aj v čase, keď máte na telefóne iný hovor. Pozrite si časť Služba čakania na hovor na strane 30.

Linka pre odchádzajúce (Menu 4-3-5)

SIM kartu možno použiť s dvoma účastníckymi číslami, teda s dvoma telefónnymi linkami. Toto je však služba siete a je dostupná, ak ju podporuje vaša SIM karta. O dostupnosti služby sa viac dozviete od operátora vašej siete alebo poskytovateľa služieb.

V menu 4-3-5 si môžete vybrať požadovanú linku pre odchádzajúce hovory. Hovory však môžete prijímať na oboch linkách, nezávisle od zvolenej linky.

Ak si vyberiete linku 2 a nemáte objednanú túto službu siete, nebudete môcť z telefónu volať. Používaniu tejto funkcie menu môžete zabrániť, ak zo zoznamu volieb vyberiete voľbu *Zablokovať*. K linke 1 sa môžete vrátiť, ak v pohotovostnom režime stlačíte a pridržíte #.

Súhrnné info o hovore (Menu 4-3-6)

Ak túto funkciu nastavíte na *Zapnuté*, telefón bude krátko zobrazovať trvanie a cenu posledného hovoru (služba siete).

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

Faxové alebo dátové prenosy (Menu 4-3-7)

Z tohoto menu môžete uskutočňovať faxové alebo dátové prenosy. Pred použitím tejto funkcie musíte aktivovať IČ port svojho telefónu v Menu 9 alebo pripojiť telefón ku kompatibilnému zariadeniu (napríklad faxu).

Odosielanie vlastného čísla (Menu 4-3-8)

Táto služba siete vám umožňuje nastaviť, čí sa vaše číslo bude zobrazovať osobe, ktorú voláte, alebo nie. *Prednastavené* obnovuje štandardné nastavenie telefónu, *Zapnuté* alebo *Vypnuté*, na ktorom ste sa dohodli s poskytovateľom služieb.

Poznámka: Číslovanie menu *Súhrnné info o hovore*, *Faxové alebo dátové prenosy* a *Odosielanie vlastného čísla* môže byť mierne odlišné. Ak vaša SIM karta nepodporuje funkciu *Linka pre odchádzajúce*, potom *Súhrnné info o hovore* bude menu 4-3-5, *Faxové alebo dátové prenosy* menu 4-3-6 a *Odosielanie vlastného čísla* bude menu 4-3-7.

Nastavenia telefónu (Menu 4-4)

Jazyk (Menu 4-4-1)

V tomto menu môžete vybrať jazyk, v ktorom sa zobrazujú texty na displeji. Ak vyberiete *Automaticky*, nastaví sa jazyk podľa aktuálnej SIM karty.

Nastavenie jazyka ovplyvňuje aj formáty dátumu a času v nasledujúcich funkciách: *Budík* (Menu 4-1), *Hodiny* (Menu 4-2) a *Kalendár* (Menu 8).

Zobrazenie celulárnej info (Menu 4-4-2)

Táto služba siete vám umožňuje nastaviť telefón, aby vás informoval, keď sa telefón používa v celulárnej sieti, založenej na mikrocelulárnej (MCN) technológii (služba siete).

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

Osobné uvítanie (Menu 4-4-3)

Toto menu vám umožňuje vytvoriť správu (s dĺžkou do 44 znakov), ktorá sa krátko zobrazí pri zapnutí telefónu.

Voľba siete (Menu 4-4-4)

Sieť, ku ktorej ste pripojení, možno vybrať automaticky alebo manuálne.

V režime *Automatická* telefón automaticky vyberie jednu z celulárnych sietí, dostupných v mieste, kde sa nachádzate.

V režime *Ručná* telefón zobrazí zoznam dostupných sietí a vy si môžete vybrať sieť, ktorú chcete používať, pokiaľ má táto sieť roamingovú zmluvu s operátorom vašej domovskej siete. Ak takáto zmluva nie je uzatvorená, zobrazí sa text *Nie je prístup* a budete si musieť vybrať inú sieť. Telefón zostane v režime manuálnej voľby, kým nevyberiete automatickú voľbu alebo doň nevložíte inú SIM kartu.

Potvrdenie služby SIM (Menu 4-4-5)

Pozrite si časť Služby SIM (Menu 11) na strane 97.

Nastavenia spôsobu komunikácie (Menu 4-5)

Služba info správ (Menu 4-5-1)

Táto služba siete vám umožňuje prijímať správy, týkajúce sa rôznych tém (napríklad počasie alebo dopravná situácia) od vášho poskytovateľa služieb. Dostupné témy a príslušné čísla tém si vyžiadajte od svojho poskytovateľa služieb.

Ak toto menu nastavíte na *Zapnutá*, budete dostávať správy, týkajúce sa aktívnych tém. Zoznam tém môžete upraviť a označiť jednotlivé témy ako aktívne alebo neaktívne.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

Index tém získa zo siete zoznam dostupných tém. Ak vyberiete *Témy*, budete môcť pridať tému do zoznamu tém. Zadajte číslo témy a jej názov. Zoznam tém môžete upraviť alebo vymazať.

Ak vyberiete *Jazyk*, budete môcť nastaviť jazyk správ. Budú sa vám zobrazovať iba správy vo vybranom jazyku.



Tip: Správy, ktoré obdržíte zo služby info správ, môžete uložiť do zložky *Archív* alebo do niektorej užívateľskej zložky.

Vypočujte si odkazy (Menu 4-5-2)

Keď vstúpite do tohoto submenu, telefón automaticky zavolá vašu odkazovú schránku na telefónnom čísle, uloženom v Menu 4-5-3. Poznamenávame, že odkazová schránka je služba siete a budete si ju možno musieť najskôr objednať.



Tip: Ak chcete rýchlo zavolať svoju odkazovú schránku, v pohotovostnom režime stlačte a pridržte 1.

Keď text na displeji nad ľavým výberovým tlačidlom je **Počúvaj**, stlačte toto tlačidlo, aby telefón zavolal vašu odkazovú schránku.

Číslo schránky odkazovej služby (Menu 4-5-3)

V tomto menu si môžete uložiť alebo upraviť číslo svojej odkazovej schránky. Odkazová schránka je služba siete. Ďalšie informácie a číslo odkazovej schránky si vyžiadajte od svojho poskytovateľa služieb.

Tvorba príkazov na službu (Menu 4-5-4)

Z tohoto submenu môžete svojmu poskytovateľovi služieb odosielať požiadavky na služby (známe tiež ako USSD príkazy), napríklad príkazy na aktiváciu sieťových služieb. Ďalšie informácie si vyžiadajte od svojho poskytovateľa služieb.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

Ochranné nastavenia (Menu 4-6)

Váš telefón je vybavený mnohostranným ochranným systémom, ktorý bráni neoprávnenému použitiu telefónu alebo SIM karty. Pozrite si tiež časť Prístupové kódy na strane 103.

Ochrana PIN kódom (Menu 4-6-1)

Svoju SIM kartu môžete chrániť tak, že nastavíte, aby si telefón vždy pri zapnutí vyžiadal PIN kód. Aby ste to dosiahli, nastavte menu *Ochrana PIN kódom* na *Zapnutá*. Aby ste mohli aktivovať túto funkciu, musíte zadať PIN kód. PIN kód sa spravidla dodáva so SIM kartou. Ak ste ho nedostali, obráťte sa na svojho poskytovateľa služieb. Svoj PIN kód môžete zmeniť v menu *Zmena prístupových kódov* (menu 4-6-6).

Poznámka: Ak trikrát za sebou zadáte nesprávny PIN kód, vaša SIM karta sa zablokuje a budete musieť zadať PUK kód, aby ste ju odblokovali. Pozrite si časť Prístupové kódy na strane 103.

Poznámka: Niektoré SIM karty neumožňujú vypnúť ochranu PIN kódom.

Služba blokovania hovorov (Menu 4-6-2)

Táto služba siete umožňuje obmedziť prichádzajúce a odchádzajúce hovory z vášho telefónu. Pre použitie tejto funkcie sa vyžaduje blokovacie heslo.

Môžete si vybrať jedno z nasledujúcich obmedzení hovorov:

- *Odchádzajúce hovory*, ak chcete zablokovať všetky odchádzajúce hovory.
- *Medzinárodné hovory*, ak chcete zablokovať všetky hovory do zahraničia z domovskej krajiny.
- *Medzinárodné s výnimkou domova*, ak chcete zablokovať všetky medzinárodné hovory okrem hovorov do domovskej krajiny zo zahraničia.
- *Prichádzajúce hovory*, ak chcete zablokovať všetky prichádzajúce hovory.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

- *Prichádzajúce hovory v zahraničí*, ak chcete zablokovať všetky prichádzajúce hovory, keď sa nachádzate v zahraničí.

Pre každé z uvedených nastavení môžete vybrať *Aktivovať*, *Zrušiť*, alebo *Overiť stav* (ak chcete zobraziť typy hovorov, ktoré sú zablokované).

V submenu *Zrušenie všetkých blokovaní* môžete zrušiť všetky obmedzenia na hovory.



Poznámka: Keď sú hovory zablokované, môžu byť v niektorých sieťach povolené hovory na tiesňové číslo, naprogramované v telefóne (napríklad 112 alebo iné oficiálne tiesňové číslo).

Pevný zoznam (Menu 4-6-3)

Táto služba umožňuje obmedziť odchádzajúce hovory iba na vybrané telefónne čísla. Túto funkciu musí podporovať vaša SIM karta. Na zaradenie alebo úpravu čísel na zozname sa vyžaduje PIN2 kód.



Poznámka: Keď je aktivovaná fixná voľba, môžu byť v niektorých sieťach povolené hovory na tiesňové číslo, naprogramované v telefóne (napríklad 112 alebo iné oficiálne tiesňové číslo).

Uzavretá užív. skupina (Menu 4-6-4)

Táto služba siete umožňuje určiť skupinu ľudí, ktorým môžete volať a ktorí môžu volať vám. *Prednastavená* obnovuje nastavenie skupiny užívateľov, na ktorej sa majiteľ SIM karty dohodol s poskytovateľom služieb. Uzavretú skupinu užívateľov signalizuje ikona . Ďalšie informácie si vyžiadajte od operátora svojej siete alebo od poskytovateľa služieb.



Poznámka: Keď sú hovory obmedzené na uzavreté skupiny užívateľov, môžu byť v niektorých sieťach povolené hovory na tiesňové číslo, naprogramované v telefóne (napríklad 112 alebo iné oficiálne tiesňové číslo).

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

Úroveň ochrany (Menu 4-6-5)

Svoj telefón môžete chrániť pred neoprávneným použitím pomocou bezpečnostného kódu (security code). Aby ste to dosiahli, musíte nastaviť funkciu menu *Úroveň ochrany* na *Telefón* alebo *Pamäť*.

- Pri nastavení na *Telefón* bude telefón vyžadovať bezpečnostný kód vždy, keď sa doň vloží iná SIM karta než jedna z piatich SIM kariet, ktoré boli s telefónom naposledy použité.
- Pri nastavení na *Pamäť* sa bude bezpečnostný kód vyžadovať pri prístupe do vnútorného telefónneho zoznamu telefónu.

Bezpečnostný kód sa vyžaduje aj pri použití niektorých funkcií, napríklad na vymazanie telefónneho zoznamu alebo na obnovenie pôvodných nastavení telefónu.

Z výroby má telefón nastavený bezpečnostný kód 12345. Tento kód zmeňte v menu 4-6-6 *Zmena prístupových kódov*. Nový kód udržiavajte v tajnosti a na bezpečnom mieste oddelene od telefónu.

Poznámka: Ak päťkrát za sebou zadáte nesprávny bezpečnostný kód, telefón sa zablokuje a počas nasledujúcich piatich minút neprijme ani správny bezpečnostný kód.



Poznámka: Keď zmeníte úroveň ochrany, všetky zoznamy posledných hovorov sa vymažú.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

Zmena prístupových kódov (Menu 4-6-6)

V tomto menu môžete zmeniť prístupové kódy: bezpečnostný kód, PIN kód, PIN2 kód a blokovacie heslo. Tieto kódy môžu pozostávať iba z číslic 0– 9. Telefón vás vyzve, aby ste zadali aktuálny kód a nový kód. Potom vás vyzve, aby ste pre overenie znova zadali nový kód.



Poznámka: Vyhýbajte sa používaniu prístupových kódov, podobných tiesňovým číslam ako je číslo 112, aby nedopatrením nedochádzalo k volaniam na tiesňové číslo.

Obnovenie pôvodných nastavení (Menu 4-7)

Niektoré z nastavení menu môžete vrátiť na pôvodné hodnoty. Pre použitie tejto funkcie sa vyžaduje bezpečnostný kód.

Presmerov. (Menu 5)



Táto služba siete vám umožňuje presmerovať prichádzajúce hovory na iné číslo (napríklad na číslo vašej odkazovej schránky). Ďalšie informácie si vyžiadajte od svojho poskytovateľa služieb.

V Menu 5 si môžete vybrať jedno z nasledujúcich presmerovaní:

- *Presmerujte všetky hovory*. Všetky hovory sa presmerujú a pri prichádzajúcom hovore sa neozve žiadne zvonenie.
- *Presmerujte, ak je obsadené*. Hovory sa presmerujú, ak je vaše číslo obsadené.



Tip: Ak ste aktivovali voľbu *Presmerujte, ak je obsadené*, potom aj odmietnutie prichádzajúceho hovoru spôsobí jeho presmerovanie.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

- *Presmerujte, ak neodpovedá*. Hovory sa presmerujú, ak hovor neprijmete v nastavenom časovom intervale.
- *Presmerujte, ak je mimo dosahu*. Hovory sa presmerujú, ak je váš telefón vypnutý alebo sa nachádza mimo oblasti, obsluhovanej sieťou.
- *Presmerujte, ak nie je dostupný*. Hovory sa presmerujú, ak je vaše číslo obsadené, ak neprijímate hovor, a ak je váš telefón vypnutý alebo sa nachádza mimo oblasti, obsluhovanej sieťou.
- *Presmerujte všetky faxové prenosy*. Všetky faxové prenosy sa presmerujú.
- *Presmerujte všetky dátové prenosy*. Všetky dátové prenosy sa presmerujú.

Vyberte voľbu *Aktivovať*, ak chcete aktivovať príslušné nastavenie presmerovania a sieť to umožňuje, *Zrušiť*, ak chcete nastavenie presmerovania vypnúť, alebo *Overiť stav*, ak chcete skontrolovať, čí je príslušné nastavenie aktivované alebo nie.

Ak chcete zrušiť všetky presmerovania, vyberte submenu *Zrušte všetky presmerovania*.



Tip: Ak ste aktivovali voľbu presmerovania *Presmerujte všetky hovory*, bude sa na displeji v pohotovostnom stave zobrazovať ikona . Ak máte dve telefónne linky, potom ikona presmerovania pre prvú linku bude a pre druhú linku .

Hry (Menu 6)



Na svojom telefóne môžete hrať tri hry: *Snake II*, *Pairs II* a *Opposite*.



Poznámka: Aby ste mohli použiť túto funkciu, musí byť váš telefón zapnutý. Nezapínajte telefón tam, kde je zakázané používať bezdrôtové telefóny, alebo tam, kde ich použitie môže spôsobovať rušenie, prípadne nebezpečenstvo.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

Ak chcete začať novú hru

1. Stlačte **Menu**, prejdite na *Hry* a stlačte **Vyber**.
2. V hrách *Pairs II* a *Opposite* vyberte voľbu *Nová hra*. V hre *Snake II* vyberte voľbu *1 hráč*.

Ak chcete začať hru s dvoma hráčmi

Hru *Snake II* môžete hrať aj ako hru pre dvoch hráčov s využitím infračerveného portu svojho telefónu a s druhým hráčom, ktorý má rovnakú hru na kompatibilnom telefóne. Pred začatím hry pre dvoch hráčov zabezpečte, aby infračervené porty oboch telefónov smerovali oproti sebe. Pozrite si časť Infračervené (Menu 9) na strane 90.

Aby sa hra začala, musia obaja hráči zvoliť voľbu *2 hráči*.

Voľby pri hrách

- *Nová hra* začína nové kolo hry.
- *Úroveň* vám umožňuje nastaviť úroveň obtiažnosti vybranej hry. Vyberte požadovanú úroveň pomocou ⌄ alebo ⌃ a stlačte **Áno**.
- *Pokyny* zobrazí vysvetľujúci text s návodom, ako hru hrať. Textom môžete prechádzať pomocou ⌄ alebo ⌃.
- *Najviac bodov* zobrazuje najvyššie dosiahnuté skóre.
- *Pokračovať* vám umožní pokračovať v prerušenej hre.
- *Ukáž na záver* zobrazí záverečný pohľad na hru bezprostredne po jej skončení.
- *Nastavenia* vám umožní zapnúť alebo vypnúť osvetlenie a zvukové efekty pri hre.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

Kalkulačka (Menu 7)



Kalkulačka vo vašom telefóne vie sčítať, odčítať, násobiť, deliť a vykonávať menové prevody. Táto kalkulačka má obmedzenú presnosť a môžu sa objaviť zaokrúhľovacie chyby, predovšetkým pri delení dlhých čísel.



Poznámka: Aby ste mohli použiť túto funkciu, musí byť váš telefón zapnutý. Nezapínajte telefón tam, kde je zakázané používať bezdrôtové telefóny, alebo tam, kde ich použitie môže spôsobovať rušenie, prípadne nebezpečenstvo.

Používanie kalkulačky

1. Stlačte **Menu**, prejdite na *Kalkulačka* a stlačte **Vyber**.
2. Keď sa na obrazovke zobrazí „0", zadajte prvé číslo výpočtu. Ak chcete zmeniť znamienko, stlačte **Možnosti**, prejdite na *Zmeniť znam.* a stlačte **Vyber**.

   Desatinnú čiarku vložíte stlačením #.
3. Ak chcete sčítať, stlačte jedenkrát * (zobrazí sa +).

   Ak chcete odčítať, stlačte * dvakrát (zobrazí sa –).

   Ak chcete násobiť, stlačte * trikrát (zobrazí sa *).

   Ak chcete deliť, stlačte * štyrikrát (zobrazí sa /).

   Môžete tiež stlačiť **Možnosti**, prejsť na požadovanú voľbu a stlačiť **Vyber**.
4. Zadajte druhé číslo. Podľa potreby tieto kroky opakujte. Stlačením **Vymaž** môžete opraviť prípadné chyby.
5. Ak chcete získať celkový výsledok, stlačte **Možnosti**. Prejdite na *Výsledok* a stlačte **Vyber**.
6. Ak chcete začať nový výpočet, stlačte a pridržte **Vymaž**.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

Ak chcete vykonať menový prevod

1. Aby ste nastavili výmenný kurz, stlačte **Možnosti**, prejdite na *Výmenný kurz* a stlačte **Vyber**.
2. Prejdite na jednu zo zobrazených volieb a stlačte **Vyber**. Zadajte výmenný kurz (stlačením # môžete vložiť desatinnú čiarku) a stlačte **Áno**.
3. Aby ste vykonali prevod, zadajte prevádzanú sumu, stlačte **Možnosti**, prejdite na *V domácej* alebo *V cudzej* a stlačte **Vyber**.

Kalendár (Menu 8)



Kalendár vám pomáha evidovať termíny, hovory, ktoré máte vykonať, schôdzky a sviatky. Telefón vás upozorní, keď nastane dátum stretnutia, narodenín alebo plánovaného hovoru.



Poznámka: Aby ste mohli použiť túto funkciu, musí byť váš telefón zapnutý. Nezapínajte telefón tam, kde je zakázané používať bezdrôtové telefóny, alebo tam, kde ich použitie môže spôsobovať rušenie, prípadne nebezpečenstvo.

Zobrazenia kalendára

Zobrazenie dňa

Zobrazenie dňa zobrazuje dátum a ikonu (ikony) pre každý typ záznamu, ktorý ste pre daný deň vytvorili. Pozrite si časť Pridanie záznamu do kalendára na strane 89.

Ak chcete prejsť do zobrazenia dňa, stlačte **Menu**, prejdite na *Kalendár* a stlačte **Vyber**.

Zobrazenie záznamu

Zobrazenie záznamu vám umožňuje prezrieť si podrobnosti vybraného záznamu.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

Ak chcete prejsť do zobrazenia záznamu:

Keď sa nachádzate v zobrazení dňa, stlačte **Možnosti** a prejdite na *Zobraziť deň* a stlačte **Vyber**

Zoznam týždňov

Zoznam týždňov vám umožňuje prechádzať kalendárom po jednotlivých týždňoch.

Ak chcete zobraziť zoznam týždňov:

1. Keď sa nachádzate v zobrazení dňa, stlačte **Možnosti**.
2. Prejdite na *Zobraziť týždeň* a stlačte **Vyber**.



Tip: V zozname dní a zozname týždňov môžete rýchlo preskočiť na požadovaný dátum jeho zadaním pomocou číselných tlačidiel. Napríklad ak je dnes deviateho a zadáte 3, telefón preskočí na tretí deň nasledujúceho mesiaca.

Zoznam volieb zobrazení kalendára

Zoznam volieb zobrazení kalendára obsahuje voľby pre vytvorenie záznamu a pre odoslanie záznamu prostredníctvom služby textových správ alebo cez infračervený port.

Zoznam volieb pre zobrazenie dňa a zobrazenie záznamu obsahuje navyše voľby pre vymazanie, úpravu, opakovanie a presunutie záznamu. Pre záznamy typu *Stretnutie*, *Zavolajte* a *Memo* máte k dispozícii i voľby pre prekopírovanie záznamu na nasledujúci deň a pre opakovanie záznamu (každý deň, každý týždeň, raz za dva týždne alebo každoročne).

Voľba *Nastavenia* vám umožňuje nastaviť dátum, čas, formát dátumu, formát času a formát týždňa pre kalendár. Voľba *Auto vymazanie* vám umožňuje nastaviť, aby telefón po istom zadanom čase automaticky vymazával staré záznamy. Opakujúce sa záznamy (napríklad pripomienky narodenín) nebudú vymazané.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

Pridanie záznamu do kalendára

1. Keď sa nachádzate v menu *Kalendár*, prejdite pomocou alebo na požadovaný dátum.
2. Stlačte **Možnosti**, prejdite na *Poznamenať si* a stlačte **Vyber**.
3. Prejdite na jeden z nasledujúcich typov záznamu a stlačte **Vyber**. V časti Ukladanie mien a čísel na strane 35 sa dozviete, ako zadávať písmená a číslice.

   • *Stretnutie* ( )

   Zadajte poznámku (alebo vyhľadajte meno z telefónneho zoznamu) a stlačte **Áno**. Potom zadajte čas a stlačte **Áno**.

   • *Zavolajte* ( )

   Zadajte požadované telefónne číslo (alebo ho vyhľadajte v telefónnom zozname) a stlačte **Áno**. Potom zadajte požadované meno (alebo ho vyhľadajte v telefónnom zozname) a stlačte **Áno**. Rovnakým spôsobom nastavte čas.

   • *Narodeniny* ( )

   Zadajte meno osoby a stlačte **Áno**, potom rovnako zadajte dátum narodenia a rok narodenia (voliteľne). Ak uvediete rok narodenia, pripomenutie bude zobrazovať za menom i vek príslušnej osoby.

   • *Memo* ( )

   Zadajte text poznámky a stlačte **Áno**.

4. Pomocou alebo prejdite na požadovanú voľbu upozornenia (s výnimkou záznamu typu *Memo*) a stlačte **Vyber**.

   Nastavenie akustického upozornenia signalizuje pri prezeraní záznamov ikona .

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.



Tip: Keď sa nachádzate v zobrazení dňa alebo v zozname týždňov, môžete rýchlo prejsť k zobrazeniu aktuálneho dňa stlačením #.

Keď telefón signalizuje záznam v kalendári

Telefón zabliká svetlami, zapípa a zobrazí text záznamu (aj keď je v režime *Tichý*). Ak je na displeji záznam typu *Zavolajte*, môžete na zobrazené číslo zavolať stlačením . Ak chcete zastaviť akustickú signalizáciu a prezrieť si text záznamu, stlačte **Zobraz**; a ak chcete zastaviť signalizáciu bez toho, aby ste si prezreli záznam, stlačte **Späť**.

■ Infračervené (Menu 9)



V tomto menu môžete svoj telefón nastaviť na príjem dát cez infračervený (IČ) port. Aby ste mohli využiť infračervené prepojenie, musia byť zariadenia, s ktorými chcete vytvoriť spojenie, kompatibilné s normou IrDA. IČ port vášho telefónu vám umožňuje obojsmerne prenášať dáta, ako sú vizitky (mená a čísla, uložené v telefónnom zozname) a záznamy v kalendári medzi vaším telefónom a iným kompatibilným telefónom alebo dátovým zariadením (napríklad počítačom).



Poznámka: Aby ste mohli použiť túto funkciu, musí byť váš telefón zapnutý. Nezapínajte telefón tam, kde je zakázané používať bezdrôtové telefóny, alebo tam, kde ich použitie môže spôsobovať rušenie, prípadne nebezpečenstvo.

Ak chcete odosielať a prijímať dáta cez IČ

1. Zabezpečte, aby IČ porty odosielajúceho a prijímajúceho zariadenia smerovali oproti sebe a aby sa medzi zariadeniami nenachádzali žiadne prekážky. Najvhodnejšia vzdialenosť pre infračervené spojenie medzi zariadeniami je nie viac než jeden meter.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

2. Keď prijímate dáta cez IČ, aktivujte IČ port svojho telefónu tak, že vstúpite do menu *Infračervené* (Menu 9).
3. Užívateľ odosielajúceho telefónu vyberie požadovanú IČ funkciu, aby sa začal prenos dát.

Ak prenos dát nezačne do dvoch minút po aktivácii IČ portu, spojenie sa preruší a je potrebné ho znova vytvoriť.

Poznámka: Váš telefón je Laserový výrobok Triedy 1.

Zistenie stavu IČ prepojenia

Stav IČ prepojenia indikuje ikona ▯▬▬.

Keď je ikona ▯▬▬ zobrazená a nebliká, je IČ prepojenie aktívne a váš telefón je pripravený na odosielanie alebo príjem dát cez svoj IČ port.

Keď ikona ▯▬▬ nie je zobrazená, IČ prepojenie neexistuje.

Keď ikona ▯▬▬ bliká, váš telefón sa pokúša o vytvorenie spojenia s druhým zariadením alebo došlo ku strate spojenia.

Prehliadač (Menu 10)



Váš telefón podporuje služby, založené na protokole WAP (Wireless Application Protocol – Protokol pre bezdrôtové aplikácie). Menu *Prehliadač* vám poskytuje prístup k službám, ktoré podporuje vaša sieť, ako spravodajstvo, správy o počasí, letové poriadky, slovníky a pod. V menu *Prehliadač* si môžete ukladať adresy takýchto služieb ako záložky a potom tieto služby používať pomocou voľby *Záložky*.

Poznamenávame, že obsah jednotlivých služieb je vecou poskytovateľa obsahu príslušnej služby. Ak chcete niektorú službu používať, riaďte sa pokynmi, ktoré dostanete od poskytovateľa obsahu.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

Kým budete môcť využívať služby cez svoj telefón, budete si musieť uložiť potrebné pripojovacie nastavenia. Váš poskytovateľ služieb vám pravdepodobne pošle niektoré alebo všetky potrebné nastavenia. Po uložení nastavení ich môžete začať využívať alebo ich môžete upraviť postupom, ktorý uvádzame nižšie.

Váš telefón vám ponúka niekoľko pripojovacích súborov, v ktorých si môžete uložiť požadované pripojovacie nastavenia. Potrebné pripojovacie nastavenia potom môžete použiť jednoducho tak, že aktivujete príslušný pripojovací súbor.



Poznámka: Aby ste mohli použiť túto funkciu, musí byť váš telefón zapnutý. Nezapínajte telefón tam, kde je zakázané používať bezdrôtové telefóny, alebo tam, kde ich použitie môže spôsobovať rušenie, prípadne nebezpečenstvo.

Uloženie alebo úprava pripojovacích nastavení pripojovacieho súboru

1. Stlačte **Menu**, prejdite na *Prehliadač* a stlačte **Vyber**.
2. Prejdite na *Nastavenia* a stlačte **Vyber**.
3. Stlačte **Vyber**, keď sa zobrazí submenu *Nastavenia spojenia*.
4. Prejdite na požadovaný pripojovací súbor a stlačte **Možnosti**.
5. Prejdite na *Upraviť* a stlačte **Vyber**.



Tip: Ak vyberiete nastavenie *Premenovať*, môžete zmeniť názov pripojovacieho súboru podľa vlastných predstáv.

6. Ak ste vybrali *Upraviť*, uložte alebo upravte príslušné pripojovacie nastavenia.
   - *Vlastná stránka* slúži na uloženie adresy domovskej stránky.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

- *Typ spojenia* umožňuje vybrať *Priebežné* alebo *Dočasné*.
- *Ochrana spojenia* umožňuje nastaviť ochranu spojenia na *Zapnutá* alebo *Vypnutá*. Keď je ochrana spojenia zapnutá, pokúša sa telefón pri aktivácii služby použiť bezpečnú linku. Ak bezpečná linka nie je k dispozícii, spojenie sa nevytvorí. Ak sa aj tak chcete pripojiť s nechráneným spojením, musíte ochranu spojenia nastaviť na *Vypnutá*.
- *Nosič* umožňuje vybrať *SMS* alebo *Dáta*. Ak ako nosič vyberiete *SMS*, budete mať k dispozícii nasledujúce nastavenia: *Číslo servra* a *Číslo služby*. Ak ako nosič vyberiete *Dáta*, budete mať k dispozícii nasledujúce nastavenia: *Číslo spojenia*, *IP adresa:*, *Typ overenia*, *Typ prenosu dát*, *Rýchlosť prenosu dát*, *Meno užívateľa* a *Heslo*.

Uloženie adresy domovskej stránky

Pre každý pripojovací súbor môžete uložiť adresu domovskej stránky (homepage).

1. Stlačte **Menu**, prejdite na *Prehliadač* a stlačte **Vyber**.
2. Prejdite na *Nastavenia* a stlačte **Vyber**.
3. Stlačte **Vyber**, keď sa zobrazí submenu *Nastavenia spojenia*.
4. Prejdite na požadovaný pripojovací súbor a stlačte **Možnosti**, potom prejdite na *Upraviť* a stlačte **Vyber**.
5. Keď je zvýraznený text *Vlastná stránka*, stlačte **Vyber**.
6. Zadajte adresu domovskej stránky a stlačte **Áno**.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

Ako používať prehliadač

Po uložení všetkých požadovaných pripojovacích nastavení môžete začať využívať jednotlivé služby. Informácie o požadovaných nastaveniach si vyžiadajte od svojho poskytovateľa služieb.

Aktivácia pripojovacieho súboru

Kým začnete niektorú službu používať, musíte aktivovať pripojovací súbor pre túto službu.

1. Stlačte **Menu**, prejdite na *Prehliadač* a stlačte **Vyber**.
2. Prejdite na *Nastavenia* a stlačte **Vyber**.
3. Stlačte **Vyber**, keď sa zobrazí submenu *Nastavenia spojenia*.
4. Prejdite na požadovaný pripojovací súbor a stlačte **Možnosti**. Potom prejdite na *Aktivovať* a stlačte **Vyber**.

Ako začať využívať služby

Keďže poskytované služby sa navzájom odlišujú, môžeme v tomto návode na použitie poskytnúť iba základný návod na používanie služieb. Podrobnejšie informácie o využívaní konkrétnej služby si vyžiadajte od poskytovateľa služieb a riaďte sa navádzacími textmi na displeji svojho telefónu.

1. Aktivujte pripojovací súbor služby. Postup nájdete v časti Aktivácia pripojovacieho súboru na strane 94.
2. V pohotovostnom režime stlačte **Menu**, prejdite na *Prehliadač* a stlačte **Vyber**.
3. Ak sa chcete pripojiť k domovskej stránke služby, stlačte **Vyber**, keď je zvýraznená voľba *Prednastavená*.

   Po pripojení k domovskej stránke sa riaďte navádzacími textmi na displeji telefónu. Počas prezerania stránky služby môžete stlačením **Možnosti** zobraziť zoznam volieb, ktoré práve máte k

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

dispozícii. Ak napríklad chcete z aktuálnej stránky služby vybrať telefónne čísla, použite voľbu *Použiť číslo*.



Tip: V závislosti od konkrétnej služby môžete na rozličné účely využiť aj tlačidlo . Možno ho napríklad využiť na zvolenie zvýraznenej možnosti.

Ak chcete opustiť stránky služby:

1. Stlačte **Možnosti**.
2. Prejdite na *Ukončiť* a stlačte **Vyber**. Potom stlačte **Áno** na výzvu *Ukončiť prehliadanie?*

   Prehliadanie môžete ukončiť aj stlačením .

Uloženie služby ako záložky

1. Stlačte **Menu**, prejdite na *Prehliadač* a stlačte **Vyber**.
2. Prejdite na *Záložky* a stlačte **Vyber**.
3. Stlačte **Možnosti** a potom stlačte **Vyber**, keď je zvýraznená voľba *Doplniť záložku*.
4. Zadajte adresu príslušnej služby a stlačte **Áno**. Potom zadajte názov príslušnej služby a stlačte **Áno**.



Tip: Počas prehliadania stránok služby môžete uložiť službu ako záložku tak, že najskôr stlačíte **Možnosti** a potom vyberiete *Záložky*. Potom stlačte **Vyber**. Môže sa zobraziť názov služby. Stlačte **Možnosti** a vyberte voľbu *Uložiť ako zál.*

Používanie služby, uloženej ako záložka

1. Stlačte **Menu**, prejdite na *Prehliadač* a stlačte **Vyber**.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

2. Prejdite na *Záložky* a stlačte **Vyber**.
3. Prejdite na požadovanú záložku a stlačte **Vyber**, aby ste sa k službe pripojili.

Poznamenávame, že sa môžete pripájať iba k tým službám, uloženým ako záložky, ktoré využívajú pripojovacie nastavenia aktivovaného pripojovacieho súboru.

Vyprázdnenie pamäti prehliadača

Informácie o slulbách, ku ktorým ste pristupovali, zostávajú ulolené v telefóne v pamäti prehliadaca. Pamäť prehliadaca je vyrovnávacia pamäť, ktorá sa poulíva na docasné ukladanie dát.



Poznámka: Ak ste sa pokúaali o prístup alebo ste pristupovali k dôverným údajom, vyladujúcim zadanie hesla (napríklad ku svojmu bankovému úctu), pre zachovanie bezpecnosti vyprázdnite pamäť prehliadaca pred kaldým poulítím telefónu.

1. Stlačte **Menu**, prejdite na *Prehliadač* a stlačte **Vyber**.
2. Prejdite na *Vyprázd. pamäť* a stlačte **Vyber**:

Ochranné potvrdenia

Pre použitie niektorých služieb sa vyžaduje ochranné potvrdenie (security certificate). Po nahraní požadovaného ochranného potvrdenia z Internetu si potvrdenie môžete prezrieť a potom ho uložiť alebo vymazať. Ak potvrdenie uložíte, zaradí sa do zoznamu ochranných potvrdení v menu *Prehliadač*.

Ak si chcete prezrieť zoznam ochranných potvrdení:

1. Stlačte **Menu**, prejdite na menu *Prehliadač* a stlačte **Vyber**.
2. Prejdite na *Nastavenia* a stlačte **Vyber**.
3. Prejdite na *Ochranné potvrdenie* a stlačte **Vyber**.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

Poznámka: Keď pristupujete k službe bezpečného pripojenia pod protokolom WAP (teda bez stáleho pripojenia), zobrazuje sa v ľavom hornom rohu displeja ikona bezpečného pripojenia . Zobrazenie ikony bezpečného pripojenia znamená, že prenos medzi telefónom a sieťovou bránou (určenou údajom *IP adresa:* v menu *Nastavenia spojenia*) je šifrované a bezpečné. Zobrazenie ikony bezpečného pripojenia však neznamená, že je bezpečný aj prenos medzi sieťovou bránou a serverom (miestom, kde je uložený požadovaný informačný zdroj). Zaistiť bezpečný prenos dát medzi sieťovou bránou a serverom je vecou poskytovateľa služieb.

Služby SIM (Menu 11)



Popri funkciách, ktoré poskytuje telefón, môže vaša SIM karta poskytovať ďalšie služby, ku ktorým môžete pristupovať cez menu 11. Menu 11 sa zobrazuje iba ak ho podporuje vaša SIM karta. Názov a obsah menu sú úplne závislé od poskytovaných služieb.

Informácie o dostupnosti, poplatkoch a používaní služieb SIM si vyžiadajte od predajcu SIM karty, napríklad od operátora siete, poskytovateľa služieb alebo iného tretieho predajcu.

Môžete nastaviť, aby vám telefón zobrazoval potvrdzovacie správy, ktoré si váš telefón vymieňa so sieťou pri používaní služieb SIM. Dosiahnete to nastavením voľby *Zobrazené* v menu 4-4-5 (*Potvrdenie služby SIM*).

Poznámka: Prístup k týmto službám si môže vyžadovať odoslanie textovej (SMS) správy alebo vykonanie hovoru, ktoré vám poskytovateľ môže účtovať.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

7. Dátové a faxové prenosy

Váš telefón vám umožňuje prenášať dáta na iné zariadenia, ak je pripojený k počítaču cez IČ prepojenie alebo sériový kábel.

Aby ste mohli odosielať a prijímať elektronickú poštu a faxy, pripojovať sa k počítačom a pristupovať k Internetu, musí byť na vašom počítači nainštalovaný príslušný software pre dátovú a faxovú komunikáciu. Telefón Nokia 6210 môžete používať s mnohými komerčne dostupnými aplikáciami pre dátovú a faxovú komunikáciu.

Aby ste mohli telefón využívať ako modem, musíte ho najskôr ako modem nainštalovať. Podrobný návod na inštaláciu a potrebné systémové súbory nájdete na CD-ROM disku, ktorý dostanete s telefónom, alebo na WWW stránkach spoločnosti Nokia (www.club.nokia.com alebo www.forum.nokia.com).

Pripojenie telefónu k počítaču

Inštalácia komunikačných aplikácií a ovládačov pre modem

1. Zaistite, aby na vašom počítači bola správne nainštalovaná aplikácia pre dátovú komunikáciu. Informácie o inštalácii aplikácie si prosím vyhľadajte v dokumentácii k príslušnej aplikácii.
2. Nainštalujte na svoj počítač potrebné ovládače. V tom vám pomôžu aplikácie, dodané na CD-ROM disku. Návod vám poskytne aplikácia pre inštaláciu a nastavenie modemu, ktorá sa nachádza na CD-ROM alebo si ju môžete stiahnuť z WWW stránok spoločnosti Nokia (www.club.nokia.com alebo www.forum.nokia.com).

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

V prípade ťažkostí si prečítajte súbor Readme.txt, ktorý nájdete na CD-ROM disku alebo na WWW stránkach spoločnosti Nokia (www.club.nokia.com alebo www.forum.nokia.com).

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

HSCSD – High Speed Circuit Switched Data

Telefón Nokia 6210 má zabudované funkcie vysokorýchlostnej dátovej komunikácie v sieti GSM, čo umožňuje využívať vysokorýchlostné dátové služby GSM. Vysokorýchlostné prenosy môžete využiť, keď je telefón pripojený k počítaču cez IČ prepojenie alebo sériový kábel a keď sú na vašom počítači nainštalované modemové ovládače, podporujúce vysokorýchlostný dátový software a sú nastavené ako aktívny modem. Informácie o dostupnosti vysokorýchlostných dátových služieb a o ich objednávaní si vyžiadajte od operátora siete alebo poskytovateľa služieb.

S využitím vysokorýchlostných dátových služieb GSM môžete používať Internet a ďalšie služby omnoho rýchlejšie ako dosiaľ. Pri odosielaní a prijímaní elektronickej pošty možno rýchlosť prenosu dát 14.4 kbps zdvojnásobiť až na 28.8 kbps. Pri spojeniach na Internet možno dosiahnuť rýchlosť sťahovania až do 43.2 kbps, pokiaľ takéto rýchlosti podporuje zariadenie operátora siete a poskytovateľa služieb.

Poznámka: Odosielanie dát v režime HSCSD vyčerpáva vašu batériu rýchlejšie, než normálne hovory alebo dátové prenosy, pretože telefón odosiela dáta rýchlejšie. Pri dlhodobejšom používaní preto pripojte telefón k nabíjačke.

Používanie komunikačných aplikácií

Máte niekoľko možností:

Ak používate IČ:

- Aktivujte IČ prepojenie svojho telefónu vstupom do Menu 9.
- Presvedčte sa, že infračervený port vášho telefónu je nasmerovaný na infračervený port počítača.

Ak používate kábel:

- Zapojte kábel DLR-3P do sériového portu na zadnej strane vášho počítača.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

- Pripojte kábel DLR-3P k svojmu telefónu.

Spustite na počítači aplikáciu pre dátovú komunikáciu. Informácie o používaní aplikácie si prosím vyhľadajte v dokumentácii k príslušnej aplikácii.



Poznámka: Volanie alebo prijímanie hovorov v čase, keď je telefón prepojený s počítačom, sa neodporúča, pretože môže dôjsť k prerušeniu komunikácie.

Aby ste dosiahli lepšie výsledky, položte telefón počas dátových prenosov na pevný povrch tlačidlami nadol. Počas dátového prenosu telefón nedržte v ruke, aby sa nepohyboval.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

8. Referenčné informácie

Ako z telefónu sňať osobný štítok a ako ho znova nasadiť

Štítok striebornej farby na prednej strane telefónu môžete nahradiť novým štítkom, na ktorom bude podľa vašej predstavy vytlačené vaše meno. Osobné štítky sú dostupné iba cez Klub Nokia na Internete (www.club.Nokia.com). Dostupnosť štítkov môže závisieť od krajiny.



Poznámka: Štítky uchovávajte mimo dosahu malých detí.

Ako sňať štítok z telefónu

1. Zatlačte necht medzi konektor na spodnej strane telefónu a štítok (1.).
2. Štítok nechtom nadvihnite (2.) a potom ho stiahnite z telefónu (3.).

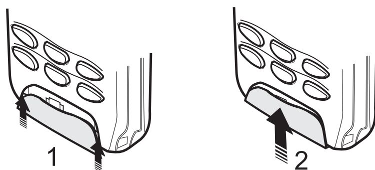


Ako nasadiť štítok na telefón

1. Umiestnite štítok tak, aby sa okraje nachádzali na príslušných miestach na tele telefónu (1.)

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

2. Zasuňte štítok na miesto (2.).



Prístupové kódy

Prístupové kódy popísané v tejto časti môžete použiť na ochranu svojho telefónu a SIM karty pred neoprávneným použitím.

Prístupové kódy (okrem kódov PUK a PUK2) môžete zmeniť v Menu 4-6-6. Pozrite si nasledujúcu časť.

Bezpečnostný kód (5 číslic)

Bezpečnostný kód vám umožňuje zabrániť neoprávnenému použitiu vášho telefónu. Z výroby má telefón nastavený bezpečnostný kód 12345. Aby ste predišli neoprávnenému použitiu svojho telefónu, zmeňte kód v menu *Nastavenia*; pozrite si časti Úroveň ochrany (Menu 4-6-5) na strane 82 a Zmena prístupových kódov (Menu 4-6-6) na strane 83. Nový kód udržiavajte v tajnosti a na bezpečnom mieste oddelene od telefónu.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

PIN kód (4 až 8 číslic)

PIN kód (z angl. Personal Identification Number – Osobné identifikačné číslo) chráni vašu SIM kartu pred neoprávneným použitím. PIN kód sa spravidla dodáva so SIM kartou. Keď aktivujete funkciu ochrany PIN kódom (Menu 4-6-1), bude telefón vyžadovať PIN kód vždy po zapnutí.

PIN2 kód (4 až 8 číslic)

PIN2 kód, ktorý sa dodáva s niektorými SIM kartami, sa vyžaduje pri prístupe k niektorým funkciám, napríklad k počítadlám hovorových jednotiek. Tieto funkcie sú dostupné iba ak ich podporuje vaša SIM karta.

PUK kód (8 číslic)

PUK kód (z angl. Personal Unblocking Key – Osobný odblokovací kód) sa vyžaduje pri zmene zablokovaného PIN kódu. PUK kód sa spravidla dodáva so SIM kartou. V opačnom prípade si kód vyžiadajte od svojho poskytovateľa služieb. Ak kód stratíte, obráťte sa na svojho poskytovateľa služieb.

PUK2 kód (8 číslic)

PUK2 kód, ktorý sa dodáva s niektorými SIM kartami, sa vyžaduje pri zmene zablokovaného PIN2 kódu. Ak kód stratíte, obráťte sa na svojho poskytovateľa služieb.

Blokovacie heslo

Blokovacie heslo sa vyžaduje pri použití funkcie „Blokovanie hovorov". Heslo dostanete od svojho poskytovateľa služieb.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

Informácie o batériách

Nabíjanie a vybíjanie batérie

- Váš telefón je napájaný nabíjateľnou batériou.
- Upozorňujeme, že nová batéria dosiahne plnú výkonnosť po dvoch až troch úplných cykloch nabitia/vybitia.
- Batériu môžete nabiť a vybiť niekoľko sto krát, ale nakoniec sa opotrebuje. Keď sa prevádzkový čas batérie (hovorový čas a čas pohotovosti) výrazne skrátia oproti normálu, je čas zakúpiť novú batériu.
- Používajte výlučne batérie odporúčané výrobcom telefónu a nabíjajte ich výlučne ním odporúčanými nabíjačmi.
- Keď nabíjač nepoužívate, odpojte ho zo siete. Nenechávajte batériu pripojenú k nabíjaču dlhšie než týždeň, pretože prebíjanie môže skrátiť jej životnosť. Pokiaľ nebudete plne nabitú batériu používať, po istom čase sa samovoľne vybije.
- Ak chcete dosiahnuť lepšie prevádzkové časy, nechajte NiMH batériu z času na čas úplne vybiť – nechajte telefón zapnutý, až kým sa sám nevypne. Nepokúšajte sa vybiť batériu iným spôsobom.
- Extrémne teploty obmedzujú nabíjacie možnosti batérie. Nechajte batériu vždy najprv vychladiť či zahriať.
- Keď sa batéria blíži k vybitiu a zostáva iba niekoľko minút hovorového času, zaznie varovný signál a na displeji sa krátko zobrazí varovanie *Batéria takmer vybitá*. Keď už nezostáva žiadny hovorový čas, zobrazí sa na displeji správa *Batéria vybitá*, zaznie výstražný signál a telefón sa vypne.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

Používanie batérií

- Používajte batériu iba pre účely, pre ktoré je určená.
- Nikdy nepoužívajte poškodenú alebo opotrebovanú batériu alebo nabíjač.
- Neskratujte batériu. K náhodnému skratu môže dôjsť, ak kovový predmet (pero, minca, sponka) vytvorí priame spojenie medzi kladnou (+) a zápornou (-) svorkou batérie (kovové pásiky na zadnej strane batérie), napríklad keď prenášate náhradnú batériu vo vrecku alebo peňaženke. Pri skrate sa batéria alebo skratujúci objekt môžu poškodiť.
- Kapacita a životnosť batérie sa zníži, ak batériu ponecháte na veľmi horúcich alebo chladných miestach (napríklad v aute v lete alebo v zime). Snažte sa za každých okolností udržiavať batériu v teplote medzi 15 a 25°C. Telefón s horúcou alebo studenou batériou môže dočasne prestať pracovať, a to aj v prípade, že je batéria úplne nabitá. Výkonnosť batérií je zvlášť obmedzená pri teplotách pod bodom mrazu.
- Nevhadzujte použité batérie do ohňa!



Batérie je potrebné recyklovať alebo sa ich zbaviť iným náležitým spôsobom.

V žiadnom prípade ich nevhadzujte do komunálneho odpadu.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

Starostlivosť a údržba

Váš telefón sa vyznačuje vynikajúcou konštrukciou a prevedením a preto je treba, aby ste s ním zaobchádzali pozorne. Nasledujúce odporúčania vám pomôžu dodržať všetky záručné podmienky a zabezpečiť mnohoročné používanie tohoto výrobku. Keď používate svoj telefón, batériu, nabíjač ALEBO akékoľvek príslušenstvo:

- Uchovávajte ho a všetky jeho súčasti a príslušenstvo mimo dosahu malých detí.
- Uchovávajte ho v suchu. Kondenzácia, vlhkosť a kvapaliny obsahujú minerály, ktoré spôsobujú koróziu elektronických obvodov.
- Nepoužívajte a neprechovávajte ho v prašnom a špinavom prostredí. Môže dôjsť k poškodeniu jeho pohyblivých častí.
- Neprechovávajte ho v horúcom prostredí. Vplyvom vysokej teploty môže dôjsť ku skráteniu životnosti elektronických zariadení, poškodeniu batérií a deformácii či roztaveniu niektorých plastov.
- Neprechovávajte ho v chladnom prostredí. Keď sa telefón zohreje (na svoju normálnu teplotu), môže sa v jeho vnútri vytvoriť vlhkosť, ktorá poškodzuje dosky s elektronickými obvodmi.
- Nepokúšajte sa ho otvoriť. Neodborná manipulácia s prístrojom môže viesť k jeho poškodeniu.
- Nepohadzujte ho, neudierajte a netraste s ním. Hrubým zaobchádzaním môžete poškodiť vnútorné dosky s elektronickými obvodmi.
- Na jeho čistenie nepoužívajte silné chemikálie, rozpúšťadlá alebo silné detergenty. Stačí ho utrieť mäkkou tkaninou, mierne navlhčenou slabým mydlovým roztokom.
- Nefarbite ho. Farba môže zaniesť pohyblivé časti zariadenia a znemožniť správne fungovanie.
- Ak telefón, batéria, nabíjač alebo niektorá časť príslušenstva správne nefunguje, zverte ich najbližšiemu kvalifikovanému servisnému stredisku. Pracovníci strediska vám pomôžu a v prípade potreby sa postarajú o servis.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

Dôležité bezpečnostné informácie

Dopravná bezpečnosť

Nedržte telefón v ruke, keď riadite vozidlo. Ak používate vreckový telefón, pred začatím hovoru najskôr zaparkujte. Telefón vždy upevnite do držiaka; nekladťe telefón na sedadlo spolujazdca alebo iné miesto, odkiaľ by sa mohol uvoľniť pri kolízii alebo náhlom zastavení.

Použitie výstražných zariadení pracujúcich so svetlami alebo klaksónom nie je na verejných komunikáciách dovolené.

Pamätajte, že bezpečnosť cestnej premávky je vždy na prvom mieste.

Prevádzkové prostredie

Kdekoľvek sa nachádzate, nezabúdajte dodržiavať akékoľvek špeciálne predpisy, a vždy vypnite telefón tam, kde je zakázané ho používať, alebo kde by jeho použitie mohlo spôsobiť rušenie alebo nebezpečenstvo.

Ak pripájate telefón alebo niektorú časť jeho príslušenstva k inému zariadeniu, nezabudnite si v návode na obsluhu zariadenia prečítať podrobné bezpečnostné pokyny. Neprepájajte nekompatibilné zariadenia.

Podobne ako u iných mobilných rádiofrekvenčných zariadení odporúčame užívateľom, aby v záujme uspokojivej prevádzky prístroja a bezpečnosti obsluhy počas prevádzky prístroja používali prístroj iba v normálnej prevádzkovej polohe (Pri uchu.).

Nemierte nikomu do oka infračerveným lúčom, a nedovoľte, aby rušil prácu iných infračervených zariadení.

Elektronické zariadenia

Väčšina moderných elektronických zariadení je tienená proti rádiofrekvenčným (RF) signálom. Niektoré zariadenia ale nemusia byť tienené proti RF signálom vášho bezdrôtového telefónu.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

Kardiostimulátory

Výrobcovia kardiostimulátorov odporúčajú dodržiavať medzi kardiostimulátorom a vreckovým mobilným telefónom minimálnu vzdialenosť 20 cm, aby sa zabránilo možnosti rušenia činnosti kardiostimulátora. Tieto odporúčania sú v súlade s výsledkami nezávislého výskumu a odporúčaniami organizácie Wireless Technology Research.

Osoby s kardiostimulátorom:

- by mali zapnutý telefón držať vo vzdialenosti minimálne 20 cm od kardiostimulátora;
- by nemali nosiť telefón v náprsnom vrecku;
- by mali pri telefonovaní držať telefón pri uchu na opačnej strane, než je kardiostimulátor, aby znížili riziko rušenia.
- ak máte akýkoľvek dôvod domnievať sa, že dochádza k rušeniu, okamžite vypnite telefón.

Načúvacie pomôcky

Niektoré digitálne mobilné telefóny môžu rušiť prácu niektorých typov načúvacích zariadení. V takomto prípade konzultujte so svojím poskytovateľom služieb.

Iné lekárske prístroje

Prevádzka akýchkoľvek rádiofrekvenčných zariadení, vrátane mobilných telefónov, môže narúšať činnosť nedostatočne chránených lekárskych prístrojov. Ak chcete zistiť, či je zariadenie adekvátne chránené pred externou rádiofrekvenčnou energiou alebo ak máte iné otázky, poraďte sa s lekárom alebo výrobcom zariadenia.

Vypnite telefón v zdravotníckom zariadení, pokiaľ vás predpisy, vyvesené v jeho priestoroch, k tomu vyzývajú. Nemocnice alebo iné zdravotnícke zariadenia môžu využívať zariadenia, citlivé na vonkajšie rádiofrekvenčné zdroje.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

Vozidlá

Rádiofrekvenčné signály môžu rušiť nesprávne inštalované alebo nedostatočne tienené elektronické systémy v motorových vozidlách (napríklad elektronické systémy vstrekovania paliva, elektronické antiblokovacie brzdové systémy, elektronické systémy riadenia rýchlosti jazdy, airbagové systémy).

Podrobnosti ohľadne svojho vozidla si zistite u výrobcu alebo jeho zastúpenia. Mali by ste tiež konzultovať s výrobcami všetkých zariadení, ktorými ste vozidlo dovybavili.

Vývesky

Vypnite telefón vo všetkých priestoroch, kde vás k tomu vyzýva písomné upozornenie.

Potenciálne explozívne prostredia

Vypnite svoj telefón, ak sa nachádzate v prostredí s potenciálne výbušnou atmosférou, a riaďte sa všetkými značkami a pokynmi. Iskry v takýchto priestoroch môžu spôsobiť explóziu alebo požiar s následnými zraneniami alebo stratami na životoch.

Odporúčame užívateľom vypínať telefón, ak sa nachádzajú na čerpacej (servisnej) stanici. Pripomíname užívateľom nutnosť riadiť sa obmedzeniami na prevádzku rádiofrekvenčných zariadení v skladoch palív (miestach skladovania a distribúcie palív), chemických prevádzkach a miestach, kde sa prevádzajú trhacie práce.

Miesta s potenciálne explozívnou atmosférou sú spravidla, ale nie vždy, jasne označené. Patria medzi ne podpalubia lodí, chemické dopravné a skladovacie zariadenia, vozidlá s pohonom na skvapalnené uhľovodíky (napríklad propán alebo bután), priestory, kde vzduch obsahuje chemikálie alebo častice, napríklad zrno, prach alebo kovové prášky, a všetky ostatné priestory, kde by ste normálne mali vypnúť motor vozidla.

Vozidlá

Iba kvalifikovaný personál smie prevádzať servis telefónu a inštalovať telefón do vozidla. Chybná inštalácia alebo servis môžu byť nebezpečné a viesť k anulovaniu všetkých záruk, vzťahujúcich sa na zariadenie.

Pravidelne kontrolujte, či je všetko mobilné príslušenstvo vo vašom vozidle správne namontované a správne pracuje.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

Neprevážajte a neskladujte horľavé kvapaliny, plyny alebo výbušné materiály v rovnakom priestore ako telefón, jeho súčasti alebo príslušenstvo.

Ak máte vozidlo vybavené airbagom, nezabúdajte, že airbag sa rozpína s veľkou silou. Neumiestňujte žiadne predmety, vrátane inštalovaných alebo prenosných bezdrôtových zariadení, do oblasti nad airbag alebo do oblasti, kam sa airbag rozpína. Ak je bezdrôtové zariadenie vo vozidle inštalované nesprávne a airbag sa nafúkne, môže dôjsť k vážnym zraneniam.

Pred nástupom do lietadla telefón vypnite. Použitie mobilných telefónov v lietadle môže ohroziť prevádzku lietadla a rušiť sieť mobilných telefónov, a môže byť protizákonné.

Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k pozastaveniu alebo odmietnutiu ďalšieho poskytovania telefónnych služieb porušovateľovi alebo k jeho právnemu postihu, prípadne k obom dôsledkom.

Tiesňové volania



DÔLEŽITÉ! Tento telefón, tak ako ktorýkoľvek iný mobilný telefón, používa pri prevádzke rádiofrekvenčné signály, bezdrôtové a káblové siete, ako aj funkcie, programované používateľom. Preto nemožno zaručiť spojenie vždy a za každých podmienok. Nikdy by ste sa preto nemali spoliehať na mobilný telefón ako na jediný prostriedok pre životne dôležitú komunikáciu (napríklad pre privolanie lekárskej pomoci).

Pamätajte, že môžete volať a prijímať hovory iba ak je telefón zapnutý a nachádza sa v oblasti s dostatočnou intenzitou signálu. Tiesňové volania nemusia byť dostupné na všetkých sieťach bezdrôtových telefónov a tiež vtedy, keď sú aktívne niektoré sieťové služby alebo funkcie telefónu. Overte si podrobnosti u miestnych poskytovateľov služieb.

Tiesňové volanie uskutočníte takto:

1. Ak je telefón vypnutý, zapnite ho.

   Niektoré siete môžu požadovať, aby bola v telefóne správne vložená platná SIM karta.

2. Stlačte potrebný počet krát (napríklad aby ste ukončili hovor, vyšli z menu atď.), aby sa vymazal displej.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

3. Zadajte číslo tiesňového volania, platné pre oblasť, kde sa nachádzate (napríklad 112 alebo iné oficiálne tiesňové číslo). Tiesňové čísla sa v rôznych oblastiach líšia.
4. Stlačte tlačidlo .

Ak sú aktivované niektoré funkcie (Blokovanie tlačidiel, Pevný zoznam ap.) bude možno potrebné najprv tieto funkcie vyradiť, aby ste mohli uskutočniť tiesňové volanie. Podrobnosti sa dozviete z tohoto návodu a od miestneho poskytovateľa služieb rádiotelefónnej siete.

Pri tiesňovom volaní sa snažte čo najpresnejšie podať všetky potrebné informácie. Majte na pamäti, že váš mobilný telefón môže byť jediným komunikačným prostriedkom na mieste nehody - neprerušujte preto hovor skôr, než vám to druhá strana povolí.

©2000 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.